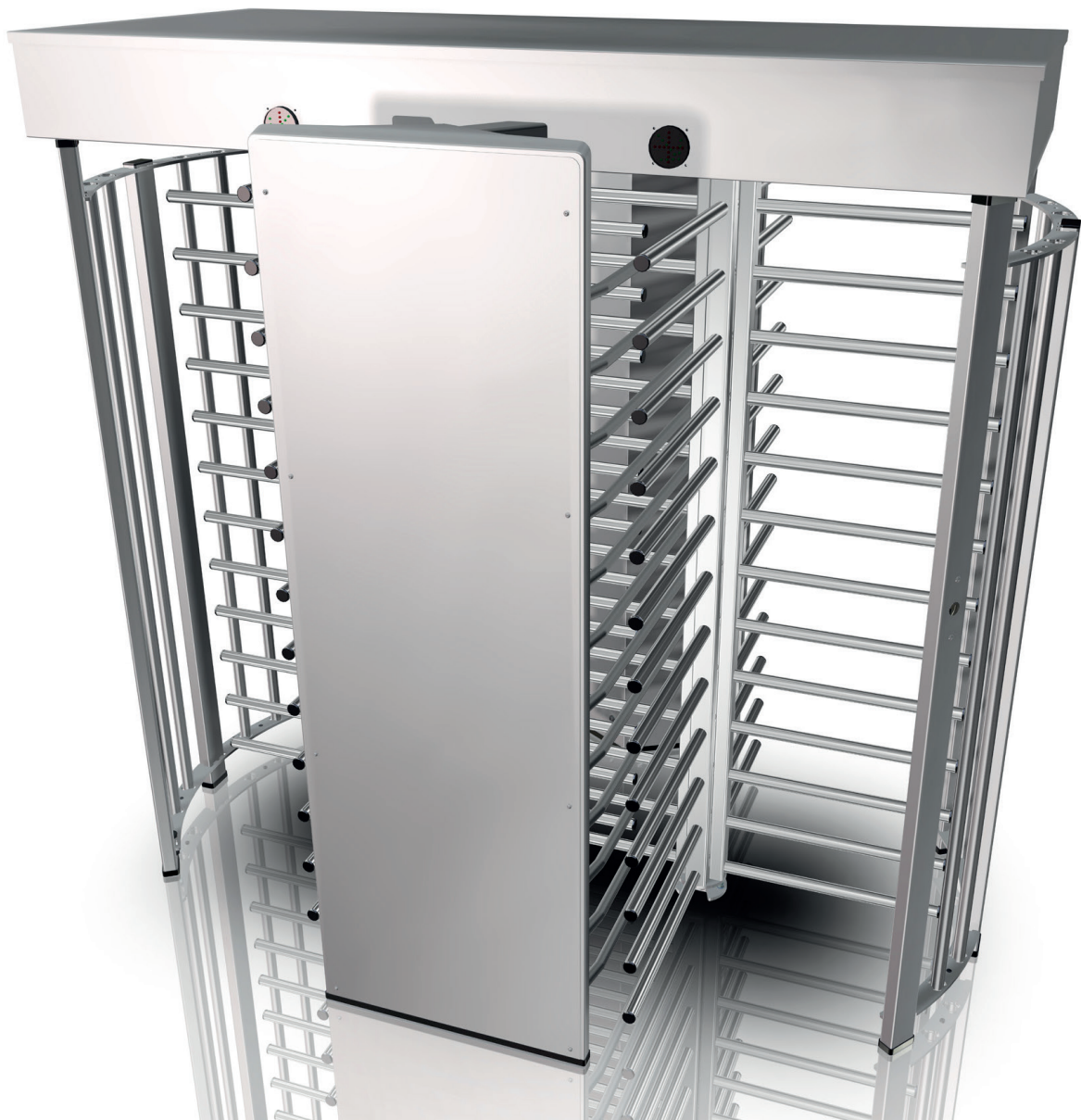


TRS373

Manuell rotationsgrind

BRUKSANVISNING

Översättning från engelskt original
Rev. 01 2401



**DOCUMENT REVISIONER**

Rev.	Date	Written by	Checked by	Purpose
00	2017-11-21	Slu	AD	Draft.
01	2019-07-02	JB	Slu	EC declaration of conformity updated and maintenance program updated to reach the MCBF

TRS373

INNEHÅLLSFÖRTECKNING



DOCUMENT REVISIONER	2
INNEHÅLLSFÖRTECKNING	3
1. SÄKERHETSVARNINGAR	5
2. SYMBOLER	6
3. BESKRIVNING	7
3.1. TEKNISKA SPECIFIKATIONER	7
3.2. FUNKTIONSLÄGEN	7
3.2.1. Strömbortfall	8
3.3. KOMPONENTPLACERINGAR	9
3.4. FASTA ENHETER	10
3.5. CENTRALSTOLPAR	10
3.6. ROTERANDE HINDER	11
3.7. FASTA KAMMAR	11
3.8. TAKDEL	12
3.9. MEKANISKA ENHETER	13
3.9.1. Funktion 3 och 5 - Funktionsprincip	14
3.9.2. Funktion 4 - Funktionsprincip	14
3.9.3. Ombyggnad från funktion 5 till funktion 4	15
3.10. PIKTOGRAM	18
3.10.1. Funktionspikrogram	18
3.11. LOGIK	19
4. INSTALLATION	26
4.1. 2.1. UTRUSTNINGENS LAGRING FÖRE INSTALLATIONEN	26
4.2. MONTAGEVERKTYG	26
4.3. INSTALLATION PÅ BETONG MED MONTAGEMALL	27
4.4. MONTAGE AV ROTATIONSGRINDEN	29
4.4.1. Montage av fast parti	29
4.4.2. Montage av den centrala delen	31
4.4.3. Montage av takdelen	32
4.4.4. Montage av fasta centrumkammarna	34
4.4.5. Montage av roterande hindren	34
4.5. ELEKTRISK ANSLUTNING	36
5. TILLBEHÖR	37
5.1. INSTALLATION MED INGJUTNINGSGODS	37
5.2. VÄRMARE (TILLBEHÖR)	38
5.3. MONTAGE AV HÄLSKYDD (TILLBEHÖR)	39
5.4. MONTAGE AV TAKSKÄRMAR (TILLBEHÖR)	40

Informationen i detta dokument tillhör Automatic Systems och är konfidentiell. Mottagaren skall avstå från att använda denna information för något annat ändamål än användningen av de produkter eller genomförandet av det projekt som den avser och från att meddela den till tredje part utan föregående skriftligt medgivande från Automatic Systems. Dokumentet kan komma att ändras utan föregående meddelande.



6.	UNDERHÅLL	43
7.	FELSÖKNING	44
8.	ELSCHEMA	45
8.1.	LOGIKENS ANSLUTNINGSBLOCK	46
9.	FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE	47

1. SÄKERHETSVARNINGAR

- Denna manual måste vara tillgänglig för alla som ska arbeta med utrustningen; montörer, servicepersonal och slutanvändare.
- Utrustningen är endast avsedd för accesskontroll av fotgängare. Att använda den till någonting annat kan skada både utrustningen och användarna. Automatic Systems tar inget ansvar vid felaktig användning.
- Rotationsgrindar är inte avsedda för:
 - o Personer med reducerad rörlighet
 - o Små barn utan vuxet sällskap
 - o Att hantera flöden av människor överstigande 20 personer per minut
- Utrustningen är inte avsedd att användas i explosiva områden.
- Montera inte tilläggsutrustning som inte godkänts av Automatic Systems.
- Installatören måste beakta lokala bestämmelser i samband med installationen.
- All service på utrustningen måste utföras av utbildad personal. All service eller ombyggnad som utförs av icke utbildad personal eller inte är godkänt innebär att alla garantier upphör att gälla.
- Nycklar till serviceluckorna får endast användas av personer som informerats om de mekaniska och elektriska risker som man kan utsättas för vid ovarsam hantering.
- Slå av matarströmmen innan luckorna öppnas.
- Utrustningen är konfigurerad på ett sätt som innebär "minimal risk" för användarna. Alla modifieringar av parametrar måste utföras av kvalificerad personal eller vara godkända av Automatic Systems.

Följande symboler används i bruksanvisningen eller på dekaler på produkten:



Denna symbol indikerar information som underlättar förståelsen av produkten.



Denna symbol indikerar en viktig instruktion för användningen och/eller underhåll av produkten.



Denna symbol indikerar risk för elektrisk stöt eller elchock.



Denna symbol indikerar risk för skärskada.



Denna symbol indikerar punkt för anslutning till jord (antingen i form av en etikett eller direkt graverad på en mekanisk del).



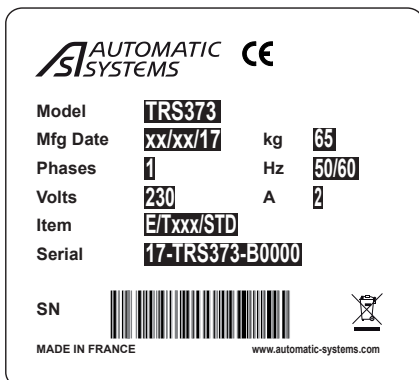
Denna symbol indikerar information om vilka verktyg som behövs för ett visst moment.



Denna symbol indikerar att produkten uppfyller gällande europeiska krav och standarder.



Denna symbol indikerar att utrustningen måste återvinnas i enlighet med gällande EU-lagstiftning i direktivet om hantering av elektriskt och elektroniskt avfall (DEEE 2012/19/EU).



Produktens ID-skylt.

3. BESKRIVNING

3.1. TEKNISKA SPECIFIKATIONER

- Dubbel rotationsgrind.
- I varje passage: 4 hinder med 90° vinkel mellan varandra.
- Nettovikt: 690 kg (*inklusive 150 kg för takdel inklusive mekanism*).
- Matarström för varje passage (vid elektriskt kontrollerade pasager): 230 VAC - 50/60 Hz – nominell strömförbrukning 70 W (exkl värmefläkt ca 550W).
- AS1300 styrlogik: 24 VDC
- Arbetstemperatur från -10 till +50°C (utan värmare < 9).
- Max. relativ fuktighet: 95%, ingen kondensering.
- Vridmoment, motståndskraft för mekanisk låsning av hindret: 1500 Nm
- Passageflöde: 15 till 20 passager per minut per bana, beroende på läsarens reaktionstid.
- Hindret återgår till sitt utgångsläge på mindre än 1,5 s.
- MCBF (mean cycles between failures), med rekommenderat underhåll: 3.000.000.
- MTTR (average repair time): 20 minuter.
- Ytbehandling (i standardutförande):
 - Roterande hinder och fasta hinder galvaniserade + 2 lager målning RAL7038.
 - Takdel behandlad med elektrofores + 2 lager målning RAL703

3.2. FUNKTIONSLÄGEN

Följande konfigurationer är möjliga i båda riktningarna (väljs vid beställning):

1. Fri passage (hindret roterar fritt).
2. Alltid låst (hindret mekaniskt blockerat).
3. Låst, men frikopplas i händelse av strömavbrott.
4. Elektriskt kontrollerat (exempelvis via kortläsare) och mekaniskt låst i händelse av strömavbrott.
5. Elektriskt kontrollerat (exempelvis via kortläsare) och frikopplas i händelse av strömavbrott



En A5-B3 passage är alltså konfigurerad att fungera i läge 5 i passageriktning A (ingång) och läge 3 i riktning B (utgång).

Endast rotationsgrindar konfigurerade i funktionsläge 3, 4 eller 5 (i någon passageriktning) behöver en logik).

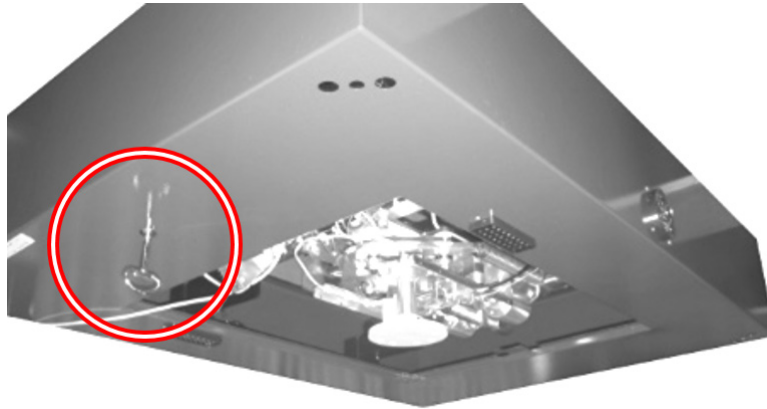


Fig. 1

Nyckeln för mekanisk upplåsning (tillbehör) gör det möjligt att manuellt låsa upp rotationsgrinden, oavsett vald funktion, i en eller båda riktningarna beroende på vald funktionen.

3.3. KOMPONENTPLACERINGAR

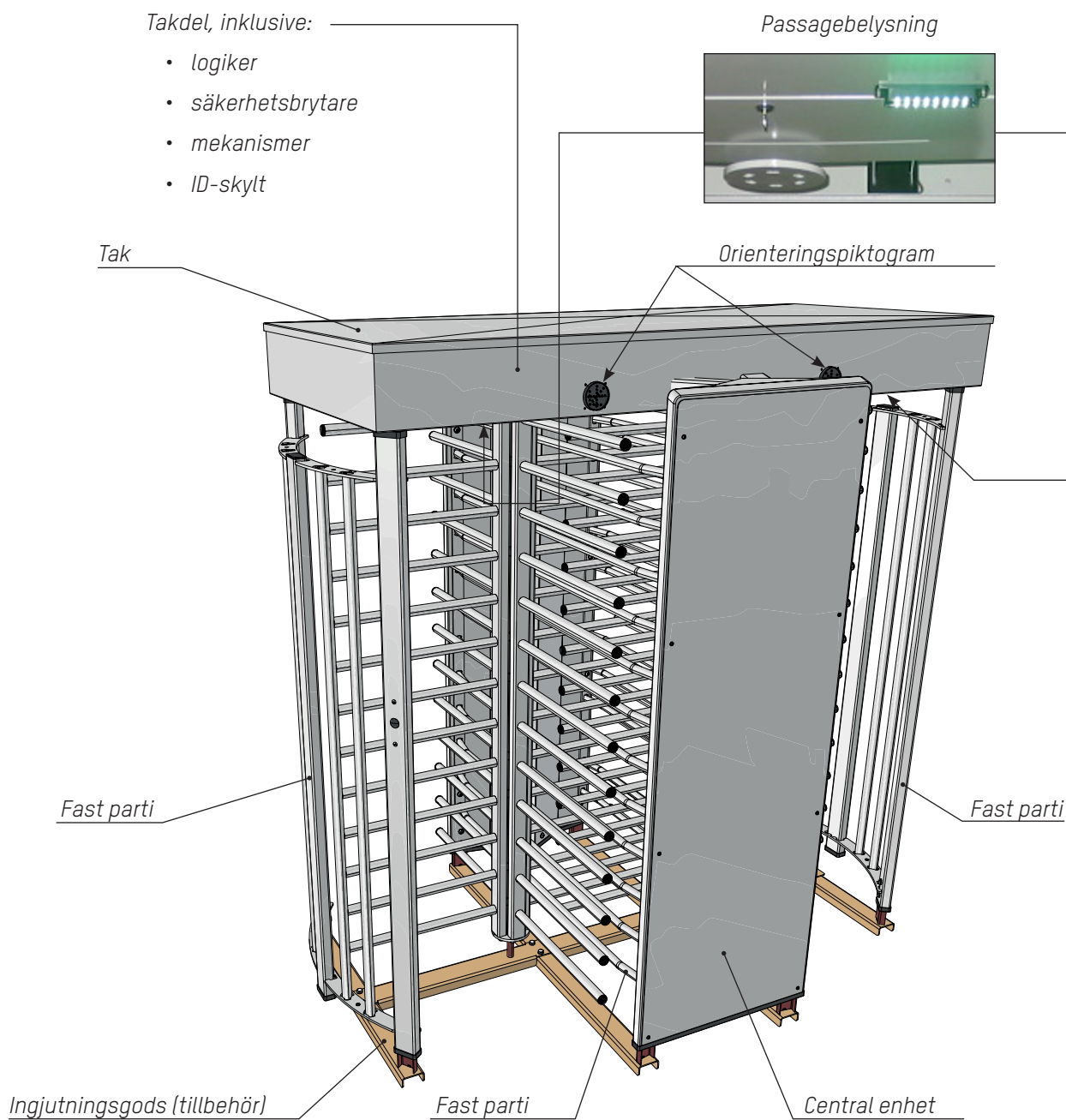


Fig. 2

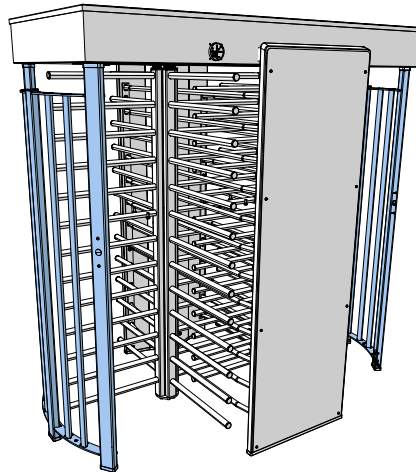


Fig. 3

Fasta väggar i målat stål med böjda delar som avgränsar gångkorridoren.

Väggarna är bultade till marken eller monterade till tätningsramene (tillbehör).

3.5. CENTRALSTOLPAR

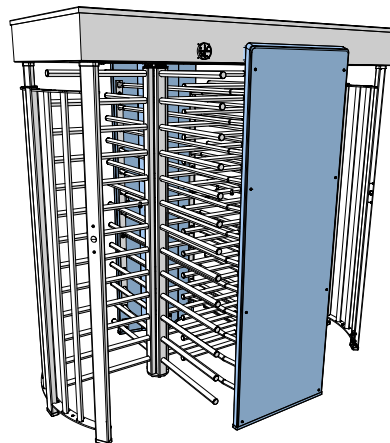


Fig. 4

Centralstolpar i lackerat stål med avtagbar front.

Centralstolparna underlättar dragning av styr- och kraftkablar samt montering av passerkontrollutrustning.

Liksom de fasta väggarna bultas de centrala stolparna till marken eller till tätningsramene.

TRS373



3.6. ROTERANDE HINDER

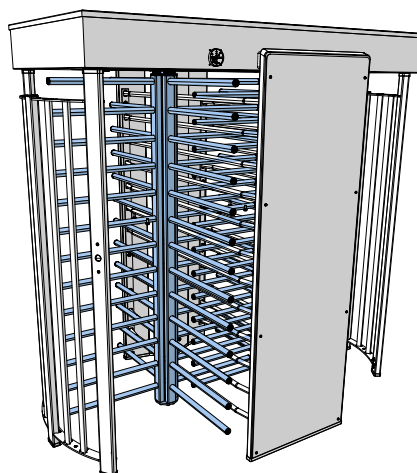


Fig. 5

I varje riktning består det roterande hindret av 2 x 4 rörliga armar som är placerade i 90° vinkel mot varandra.

Rör som är närmast marken kan vara utrustade med hälskydd (tillval) för att förhindra att fötterna fastnar mellan det nedersta röret och marken.

3.7. FASTA KAMMAR

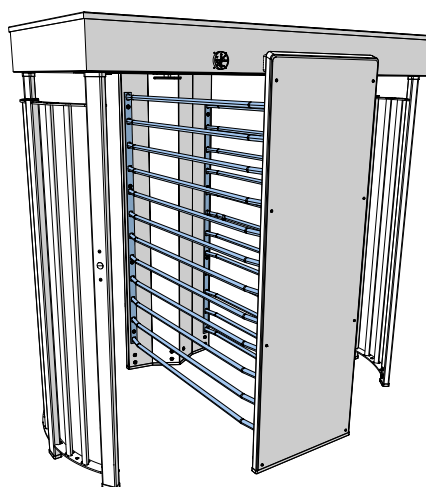


Fig. 6

För var och en av de 2 passagera begränsar den fasta armen åtkomsten till ena halvan av vändkorset.

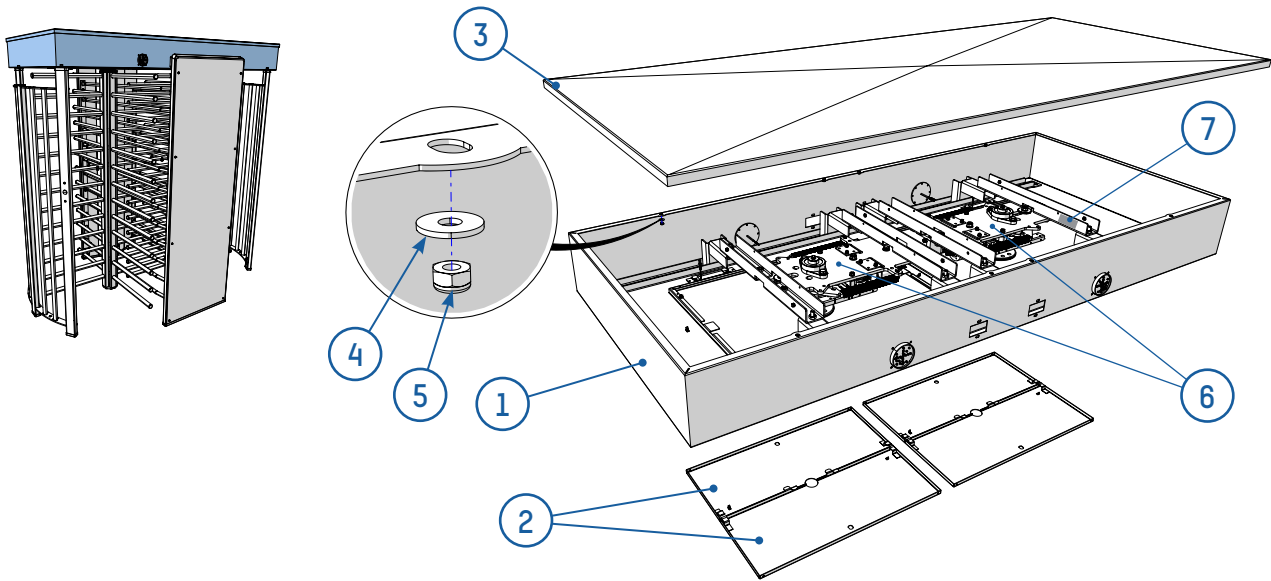


Fig. 7

1	Takdel.
2	Serviceluckor med lås för åtkomst av mekanism.
3	Tak.
4	Bricka för montage av tak (8x).
5	Mutter för montage av tak (8x).
6	Mekaniska enheter (2x).
7	ID-skylt.

3.9. MEKANISKA ENHETER

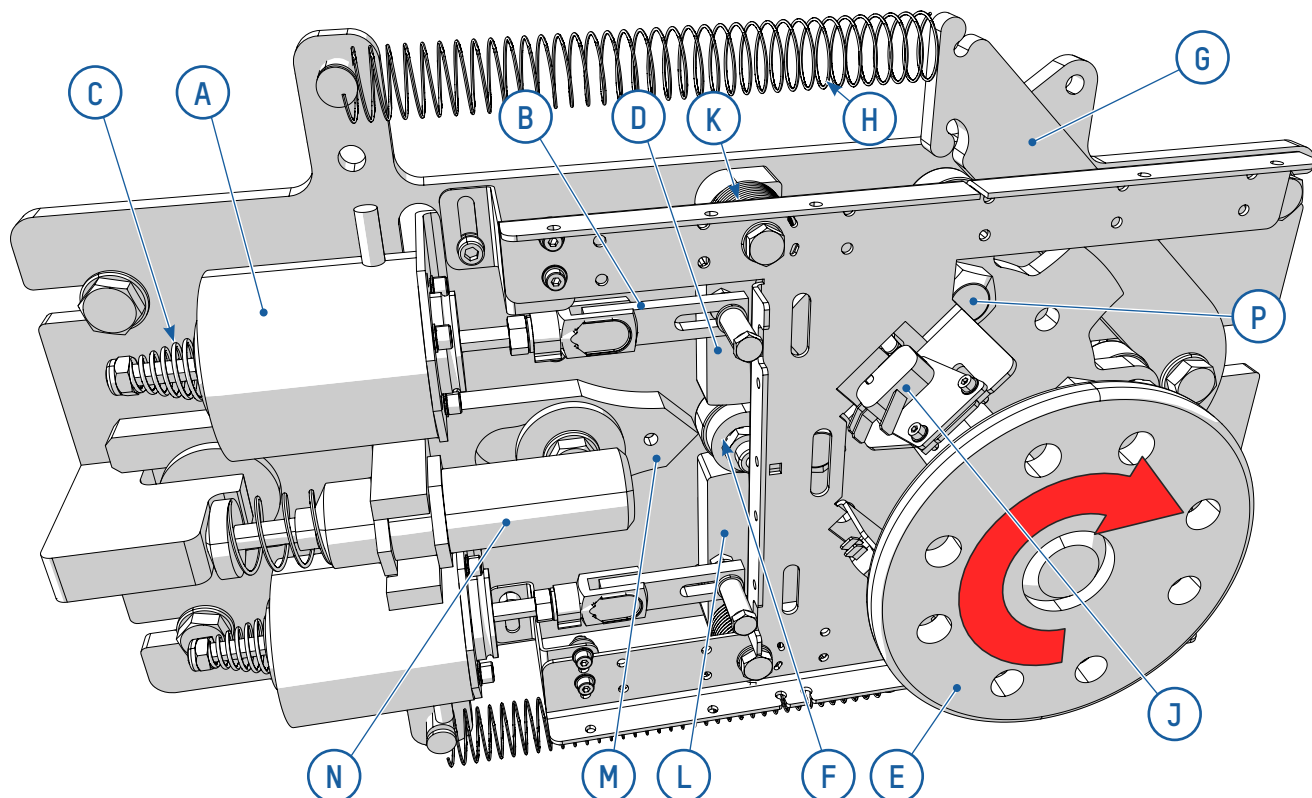


Fig. 8

A	Elektromagnet	H	Fjädrar för kompensationsarm
B	Dragstång	J	Gränsläge
C	Frikopplingsfjäder	K	Fjäder för bult
D	Rörlig kambultt.t	L:	Mobile comb bolt
E	Rotor	M	Stötdämparkam
F	Rullar	N	Hydraulisk stötdämpare
G	Kompensationsarm	P	Gränslägeskam

3.9.1. Funktion 3 och 5 - Funktionsprincip



De artiklar som nämns i texten nedan hänvisar till kapitel 3.9, sida 13.

- I dessa lägen frikopplas de roterande hindren vid strömavbrott.
- I viloläge är elektromagneten (A) strömsatt. Dess dragstång (B) trycker ihop frikopplingsfjäders (C) för att hålla den rörliga kambulten (D) i låst läge.
- När en passagebegäran godkänns (via exempelvis kortläsare, fjärrkontroll), bryts matarströmmen till elektromagneten. Frikopplingsfjäders (C) drar då, med hjälp av dragstången (B), den rörliga kambulten (D) och frigör hindret (Fig a).
- Genom att trycka på hindret, aktiverar den passerande rotorn (E) (som vrids, i detta fall, medurs). Samtidigt:
 - Rullen (F) trycker på kompensationsarmen (G). Dess frikopplingsfjädrar (H) för tillbaka rotorn till sitt viloläge när hindret frigjorts.
 - Gränslägeskammen (P) aktiverar gränsläget (J), som strömsätter elektromagneten och trycker tillbaka dragstången (B) mot bulten (D). Den rörliga kambulten närmar sig under påverkan av fjäders för bulten (K) (Fig b).
 - Nästa rulle (F) pressas mot den rörliga kambulten (L), Placerar sig mellan de båda kambultarna och trycker mot stötdämparkammen (M) på den hydrauliska stötdämparen (N), vilken reducerar dess rörelse. Rullen är sedan blockerad av den rörliga kambulten (D) och det rörliga hindret är mekaniskt låst (Fig c)

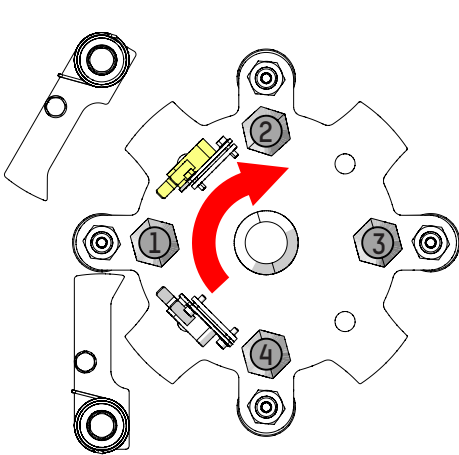


Fig. A

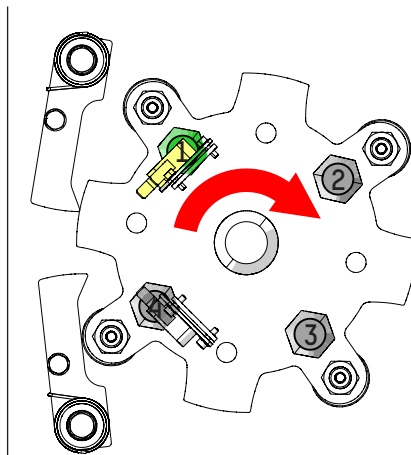


Fig. B

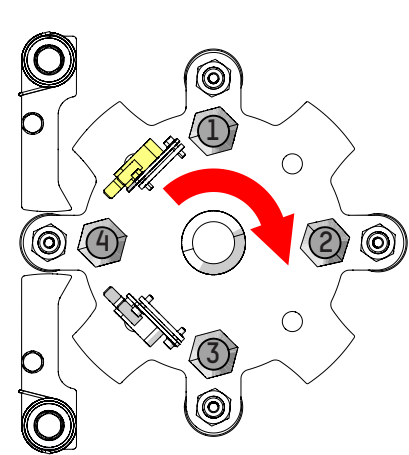


Fig. C

3.9.2. Funktion 4 - Funktionsprincip

- I detta läge är det roterande hindret låst vid strömbortfall.
- I viloläge är elektromagneten (A) inte strömsatt. Frikopplingsfjäders (C) (i detta fall på andra sidan av elektromagneten mot dragstången (B)) trycker dragstången mot den rörliga kambulten, för att hålla den i låst position.
- När en passagebegäran godkänns, trycker den strömsatta elektromagneten ihop frikopplingsfjäders (C) för att dra, med hjälp av dragstången (B), på den rörliga kambulten (D) och på så sätt frigöra hindret.
- De återstående stegen är likadana som för funktion 3 och 5 ovan

3.9.3. Ombyggnad från funktion 5 till funktion 4

Om inte annat angetts vid beställningen är rotationsgrinden byggd för funktion 5 (frikoppling i händelse av strömavbrott).

I den följande serien av illustrationer visas hur man bygger om till funktion 4 (låst i händelse av strömavbrott):

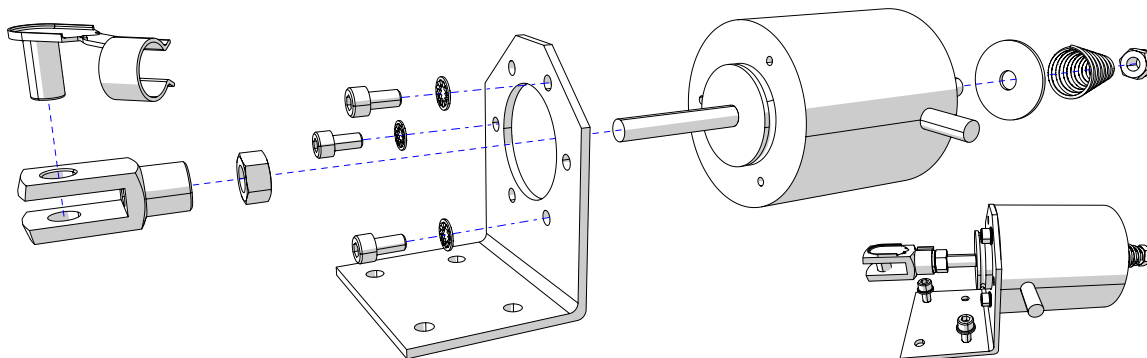
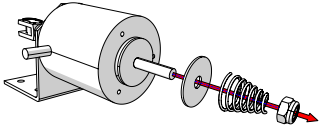
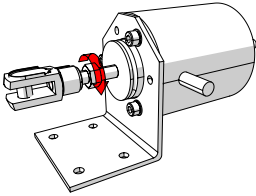
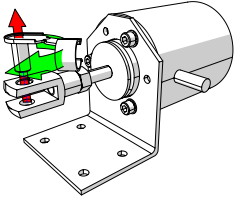
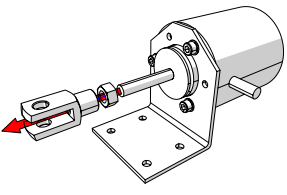
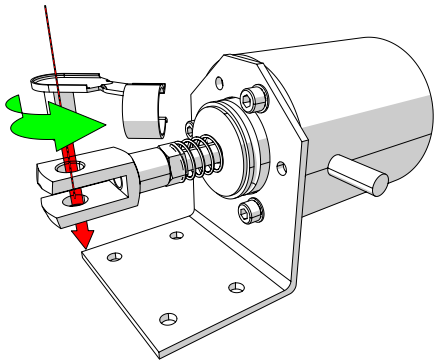
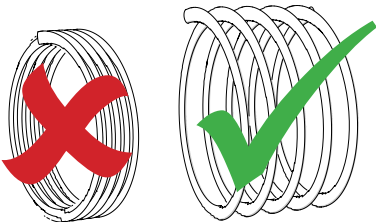


Fig. 9 Elektromagnet monterad för funktion 5.

	<ul style="list-style-type: none"> • Demontera: <ul style="list-style-type: none"> - Muttern, - Den koniska fjädern (funktion 5 fjäder), - Den stora brickan
	<p>Lossa låsmuttern.</p>
	<p>Tag bort kopplingsklammern.</p>
	<p>Tag bort kopplingent.</p>

	<p>Lossa elektromagneten från sitt fäste.</p>
	<p>Vänd elektromagneten 180°, samtidigt som kabeln är kvar på samma sida.</p>
	<p>Sätt tillbaka elektromagneten från sitt fäst</p>
	<ul style="list-style-type: none"> • Sätt tillbaka efterhand: <ul style="list-style-type: none"> - Den stora brickan, - Den nya cylindriska fjädern(funktion 4 fjäder), - M8 muttern, - Kopplingen
	<p>Drag åt låsmuttern på baksidan av elektromagneten.</p>
	<p>Drag åt anslutningen.</p>

	<p>Lås anslutningen med hjälp av klammern.</p>
	<p>Kontrollera att fjädervarven inte trycks ihop när elektromagneten är strömsatt (justera vid behov).</p>
	<p>Ställ elektromagnetparametrarna i logikens meny OPTIONS till A4 (eller B4 beroende på vald passageriktning).</p>

3.10. PIKTOGRAM

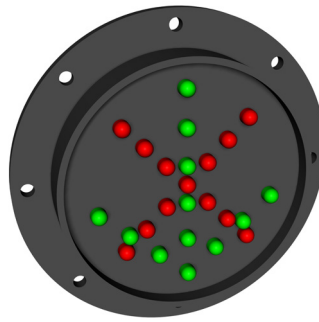


Fig. 10

Piktogram monterade på takdelen fungerar enligt de två olika funktionerna som beskrivs nedan, beroende på anslutningar och inställningar i logiken.

3.10.1. Orienteringspiktogram

Orienteringspiktogram visar passagens status och hjälper på så sätt användaren när denne närmar sig rotationsgrinden.

- Passagen ur funktion: ✘ i båda riktningarna
- Passagen för utrymning: ↙ i båda riktningarna
- Passagen i funktion (för varje riktning):
 - ≡ Kontrollerat läge: ↙
 - ≡ Fri passage: ↙
 - ≡ Låst: ✘

3.10.1. Funktionspiktogram

Funktionspiktogram visar funktionsstatus i passagen för användaren (i varje riktning): passage godkänd eller inte godkänd.

- Låst: ✘
- Fri pasage:
 - ≡ Om passage sker från andra hålle: ✘
 - ≡ Om intet: ↙
- Kontrollerat läge:
 - ≡ I viloläge: Piktogrammet frånslaget elle ✘ beroende på status av parametern "Idle Fct Picto" i menyen "Options".
 - ≡ Om passae sker från andra hållet: ✘
 - ≡ Vid passagegodkännande: ↙

TRS373

3.11. LOGIK

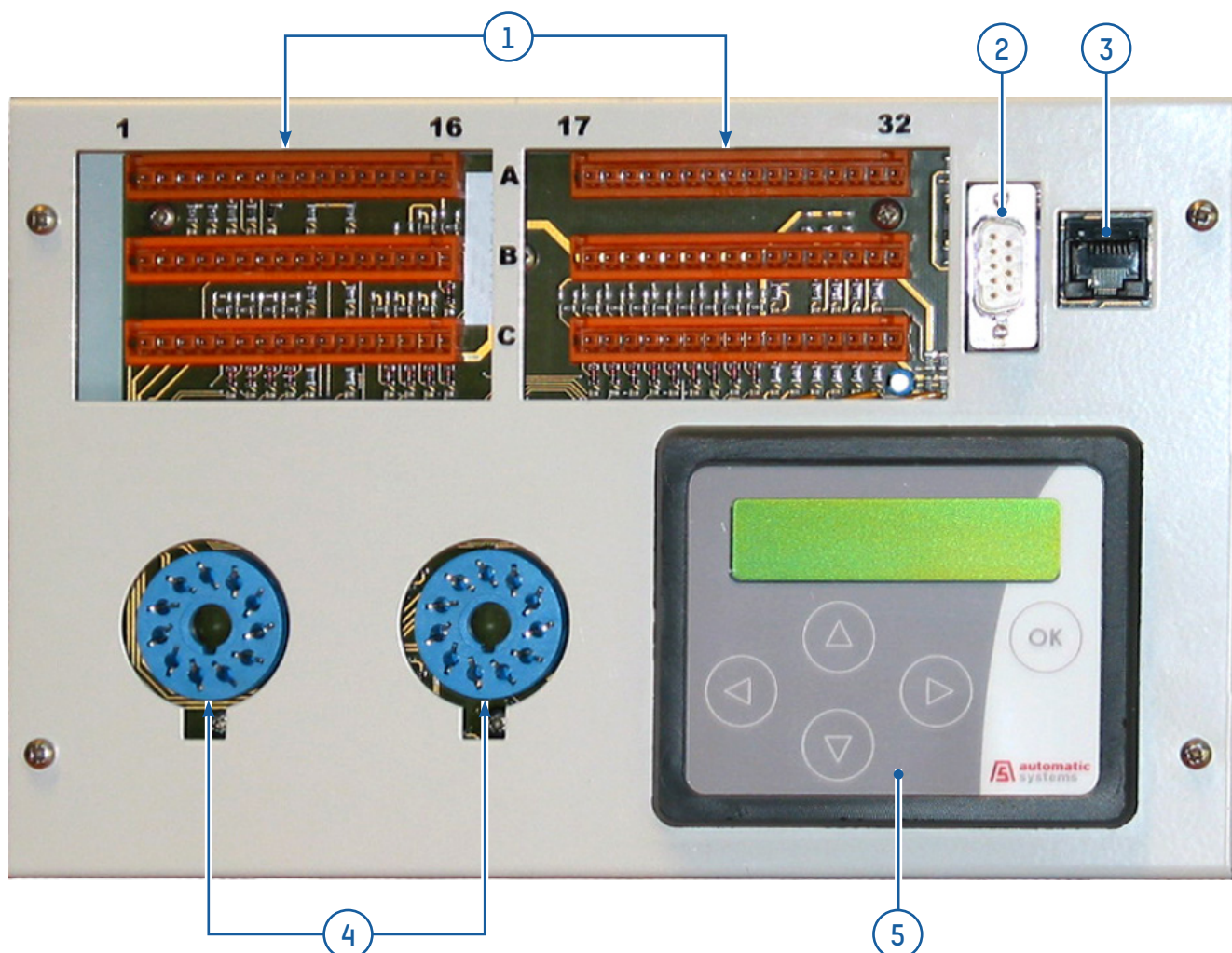


Fig. 11

- | | |
|---|--|
| 1 | Input/Output anslutningsblock (se elschema). |
| 2 | DB9 (CAN BUS) anslutning |
| 3 | RJ45 (RS232) anslutning |
| 4 | Anslutning för förstärkare (används inte) |
| 5 | Display |

Logiken är gränssnittet mellan användaren och rotationsgrinden. Den styr alla rotationsgrindens händelser, inklusive alla tilläggfunktioner.

Navigering av menyerna i displayen sker via tre nivåer: MENUS ⇔ PARAMETERS ⇔ VALUES.

Att flytta från en nivå till en annan sker via tangenterna ◀▶ och navigering inom de olika nivåerna sker via tangenterna ▲▼ (tryck några sekunder för att gå från viloläge till en annan meny). Validering av ändrade parametrar sker genom att trycka på knappen OK.

OBS: Nedan visas en förenklad version av menyerna på logiken. För en komplett beskrivning av alla funktioner och deras parametrar, refereras till logikens manual (på begäran).

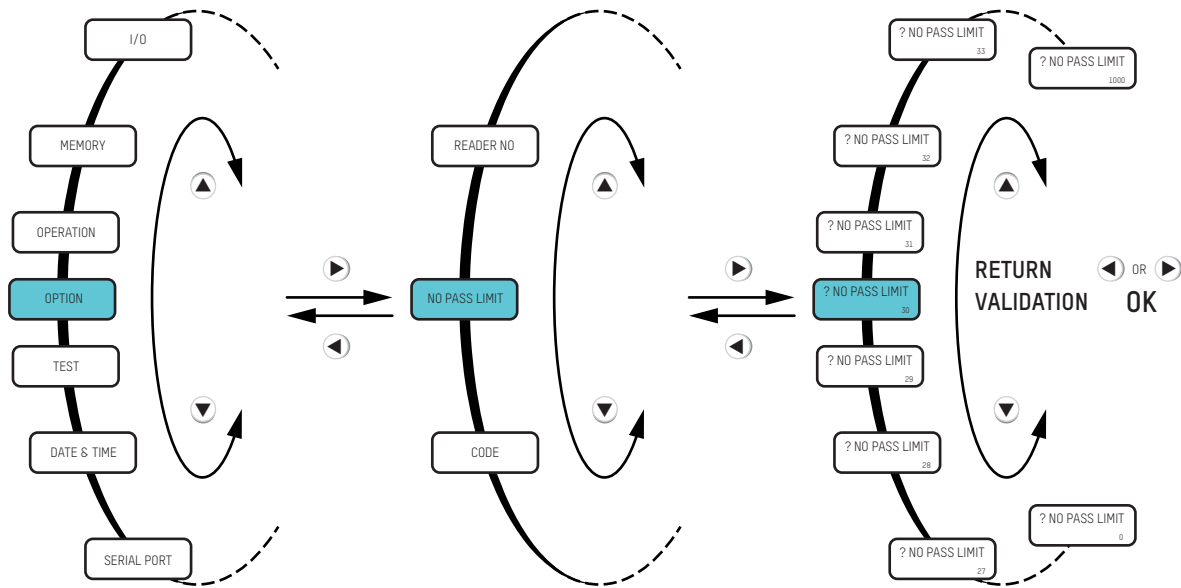


Fig. 12

Menyer visas med stora bokstäver på översta raden.

Tryck och håll ▲ eller ▼ några sekunder för att lämna PRDSTD och komma till MENYERNA.

Endast den första bokstaven är stor på Parameternivån. De visas också på överst raden.

Om parametern har en sort så visas den sist på raden

Ett frågetecken (?) före parametern visar att den kan modifieras.

Aktuellt värde på parametern visas på den andra raden.

En stjärna (*) under parametern indikerar ett förvalt värde (fabriksinställt).

För att bekräfta ett modifierat värde måste tangenten OK tryckas ned.



För att spara alla förändringar måste de sparas (MEMORY ► Save ► MEM1 or MEM2)

Om inte detta görs försvinner de vid strömbortfall.



Parametrarna har redan ställts från fabriken utifrån beställd konfiguration.

De vanligaste funktionerna är fetmarkerade.

GROUP	Parameter	Value	Description
PRDSTD - TRS360	Mjukvaruvers.	0E 00 04 00 00	Mjukvaruversion som är programmerad i logiken.
	OK knapp		Simulering av läsarpuls (riktning A därefter B).
OPERATION	Status		Display of the last 100 events, with the date and time of their occurrence (access previous events with ► and ▲keys).
		No Diag	No diagnostic.
		Power Up	Power ON

Informationen i detta dokument tillhör Automatic Systems och är konfidentiell. Mottagaren skall avstå från att använda denna information för något annat ändamål än användningen av de produkter eller genomförandet av det projekt som den avser och från att meddela den till tredje part utan föregående skriftligt medgivande från Automatic Systems. Dokumentet kan komma att ändras utan föregående meddelande.

GROUP	Parameter	Value	Description
		Power Down	Power OFF
		Short Circuit	Detection of short-circuit at the digital outputs.
		Save Mem1	Manual saving of values to Memory 1.
		Save Mem2	Manual saving of values to Memory 2.
		Load Default	Loading of default values.
		Load Mem1	Manual loading of values from Memory 1.
		Load Mem2	Manual loading of values from Memory 2.
		Time Adjust	Change of date and time.
		Access Level Chg	Change of access level (OPTION ► Code).
		Download Chg Lv1	Level 1 modification to program.
		Download Chg Lv2	Level 2 modification to program.
		Download Chg Lv3	Level 3 modification to program.
		Reset Counters	Zeroing of Counter 2.
		In Service	Apparatus in service.
		Out Of Service	Apparatus out of service.
		Emergency	Apparatus in Evacuation mode.
		Test	Apparatus in Test mode.
		Maintenance	Apparatus in Maintenance mode.
		Default LSA	Limit switch A defect. The turnstile remains in service.
		Default LSB	Limit switch B defect. The turnstile remains in service.
Temperature			Displays temperature within the casing.
Counter 1			Totalt antal passager i riktning A och B.
Counter 2			Totalt antal passager i riktning A och B sedan senaste nollställningen.
Reset counter 2		Yes	Nollställning av räknare 2.
No. Authoris. A			Number of authorisations by the validating device in direction A.
No. Authoris. B			Number of authorisations by the validating device in direction B.
App. Status			Indicates the current status of the apparatus.
		Evacuation	Free passage in both directions.
		Test	Apparatus in test mode.
		Maintenance	Apparatus in maintenance mode.
		In Service.	Apparatus in service (<i>configuration in OPERATION group</i>).
		Out of Service	Apparatus locked in both directions: command received at input DIS.
Pass A State			Indicates the status of the apparatus when it is operation, for direction A (<i>configuration in the OPERATION group</i>).
		Locked	Obstacle locked: passage in this direction is impossible.
		Free	Obstacle unlocked: passage in this direction is free and not controlled.
		Controlled	Obstacle is unlocked after authorisation by the reader.
Pass B State			Same as Pass A State , for direction B.
		Locked	

GROUP	Parameter	Value	Description
		Free	
		Controlled	
TIMINGS	No Passage		Tillåten fördröjning för den passerande att gå igenom (=tillåten tid innan hindret når gränsläge efter ett öppnakommando)
	Passage Info		
	No Pass Info		Duration of the passage information impulse.
	Fraud Info		Duration of the no-passage information impulse.
			Duration of the fraud information impulse.
OUTPUT FUNCTIONS	Relay 1		Each output can provide one of the following information elements:
		LED Lighting	LED lighting activated by the light sensor.
		LSB Error	Direction B limit switch sensor has not been reached before the no-passage time-out.
		LSA Error	Direction A limit switch sensor has not been reached before the no-passage time-out.
		Fraud AB	Limit switch activated without prior OPEN command.
		Fraud B	Direction B limit switch detection not preceded by an Open command.
		Fraud A	Direction A limit switch detection not preceded by an Open command.
		No Passage B	No detection on time limit switch within the time limit following an Open command in direction B.
		No Passage A	No detection on time limit switch within the time limit following an Open command in direction A.
		Pass B IP NC	Passage in direction B in progress (signal NC).
		Pass E IP NO	Passage in direction B in progress (signal NO).
		Pass A IP NC	Passage in direction A in progress (signal NC).
		Pass A IP NO	Passage in direction A in progress (signal NO).
		Passage B NC	Passage in direction B completed (signal NC).
		Passage B NO	Passage in direction B completed (signal NO).
		Passage A NC	Passage in direction A completed (signal NC).
		Passage A NO	Passage in direction A completed (signal NO).
		Red Fct Pict B	Direction B Red function pictogram is lit.
		Grn Fct Pict B	Direction B Green function pictogram is lit.
		Red Fct Pict A	Direction A Red function pictogram is lit.
		Grn Fct Pict A	Direction A Green function pictogram is lit.
		Red Ori Pict B	Direction B Red orientation pictogram is lit.
		Grn Ori Pict B	Direction B Green orientation pictogram is lit.
		Red Ori Pict A	Direction A Red orientation pictogram is lit.
		Grn Ori Pict A	Direction A Green orientation pictogram is lit.
		Solenoid B	Control of electromagnet in direction B.
		Solenoid A	Control of electromagnet in direction A.
None	No signal.		

GROUP	Parameter	Value	Description
	Relay 2		Same as Relay 1
	Relay 3		Same as Relay 1
	Relay 4		Same as Relay 1
	Relay 5		Same as Relay 1
	Relay 6		Same as Relay 1
	Relay 7		Same as Relay 1
	Relay 8		Same as Relay 1
	Relay 9		Same as Relay 1
	Relay 10		Same as Relay 1
	Relay 11		Same as Relay 1
	Relay 12		Same as Relay 1
	Relay 13		Same as Relay 1
	Relay 14		Same as Relay 1
	Relay 15		Same as Relay 1
	I/O	Input 1	
Input 2			Status of the digital inputs: DI16, DI15, DI14, DI13, DI12, DI11, DI10, DI9.
Input 3			Status of the digital inputs: 0, 0, 0, 0, 0, 0, DI18, DI17
Output 1			Status of the digital outputs: D08, D07, D06, D05, D04, D03, D02, D01.
Output 2			Status of the digital outputs: 0, D015, D014, D013, D012, D011, D010, D09.
AnalogIn 1			Value of analogue input AI1 (x10mV).
AnalogIn 2			Value of analogue input AI2 (x10mV).
AnalogOut 1			Value of analogue output AO1 (x10mV).
AnalogOut 2			Value of analogue output AO2 (x10mV).
MEMORY	Load	Default	Ladda parametrarnas standardvärden.
		Mem2	Ladda värdena från Minne 2.
		Mem1	Ladda värdena från Minne 1.
	Save	Mem2	Spara värdena till Minne 2.
		Mem1	Spara värdena till Minne 1.
OPERATION	Direction A	Ctrl panel	Passage i riktning A konfigurerad via kontrollpanel.
		Locked	Passage i riktning A alltid stängd (även om det ges ett öppnakommando).
		Free	Passage i riktning A alltid tillåten (Inget öppnakommando krävs).
		Controlled	Passage i riktning A kräver passagegodkännande (se Reader (Läsare)): Öppnar om det finns ett öppnakommando.
	Direction B	Ctrl panel	Passage i riktning B konfigurerad via kontrollpanel
		Locked	Passage i riktning B alltid stängd (även om det ges ett öppnakommando).

Informationen i detta dokument tillhör Automatic Systems och är konfidentiell. Mottagaren skall avstå från att använda denna information för något annat ändamål än användningen av de produkter eller genomförandet av det projekt som den avser och från att meddela den till tredje part utan föregående skriftligt medgivande från Automatic Systems. Dokumentet kan komma att ändras utan föregående meddelande.

GROUP	Parameter	Value	Description
		Free	Passage i riktning B alltid tillåten (Inget öppnkommando krävs).
		Controlled	Passage i riktning B kräver passagegodkännande (se Reader (Läsare)): Öppnar om det finns ett öppnkommando.
	Out of Service	In Service	Enheten är i drift. Den fungerar enligt det driftsätt som definierats av parametrarna för riktning A och riktning B.
		Out of Service	Enheten ur funktion: Låst i båda riktningar.
OPTION		-32768 to 32767	Kod som ger åtkomst till parametrar för parametrar på nivå Technician (Tekniker) eller Constructor (Utvecklare).
		Deutsch	Val av menyspråk: Tyska.
		French	Val av menyspråk: Franska.
		English	Val av menyspråk: Engelska.
		Off	Val av hur funktionspiktogrammet ska visas i viloläge: Av.
		Red	Val av hur funktionspiktogrammet ska visas i viloläge: rött kryss.
		-10 to 100	Temperatur under vilken värmaren aktiveras.
		Activated	Aktiverar elektromagneterna när temperature sjunker under gränsvärdet som ställts in i parameter "Thermostat °C", vilket ger viss uppvärmning intill elektromagneterna.
		Deactivated	Värme med elektromagneter avaktiverad.
		Yes	Lagring av läsarens öppnkommandon i riktning A.
		Yes	Lagring av läsarens öppnkommandon i riktning B.
		A4	Elektromagnetens konfiguration i riktning A: läge 4 (låst utan spänning).
		A5	Elektromagnetens konfiguration i riktning A: läge 5 (upplåst utan spänning).).
		B4	Elektromagnetens konfiguration i riktning B: läge 4 (låst utan spänning).
		B5	Elektromagnetens konfiguration i riktning B: läge 5 (upplåst utan spänning).
		Combined mode	Detta driftsätt kombinerar följande två lägen. Om en impuls ges fungerar enheten i impulsläge, annars i underhållet läge. Signaler som ges innan det att ett gränsläge känns av eller efter det att ej passagetiden passerat, tolkas som en impuls.
		Hold Mode	Detta driftsätt kombinerar följande två lägen. Om en impuls ges fungerar enheten i impulsläge, annars i underhållet läge. Signaler som ges innan det att ett gränsläge känns av eller efter det att ej passagetiden passerat, tolkas som en impuls.
		Pulse Mode	Passagen kontrolleras av läsaren och blir fri så länge kortläsaren är aktiverad.
		Yes	Passagen kontrolleras av AS1300: varje läsarpuls, som kan sparas, medger en passage. Så snart passage genomförts låses hindret
No	Läsarfunktion i riktning A och riktning B (aktiv om hög status): NO-signal.		

Informationen i detta dokument tillhör Automatic Systems och är konfidentiell. Mottagaren skall avstå från att använda denna information för något annat ändamål än användningen av de produkter eller genomförandet av det projekt som den avser och från att meddela den till tredje part utan föregående skriftligt medgivande från Automatic Systems. Dokumentet kan komma att ändras utan föregående meddelande.

GROUP	Parameter	Value	Description
		0 to 1000	Maximalt antal på varandra följande no-passages innan indikering att gränslägesbrytaren är defekt.
TEST	Test Mode	Wiring	Wiring check of the AS1300 outputs.
		Alternate Mode	Successive alternation between the following two modes.
		Direction B	Successive locking/unlocking in direction B passage.
		Direction A	Successive locking/unlocking in direction A passage.
	Communication	Menu	Sending complete menu to external PC.
		Stack Value	Sending stack values to external PC.
		Diag. Extract.	Sending of diagnostic table to external PC.
		Param. Extract.	Sending parameter values to external PC.
DATE & TIME	Year	0 to 99	Ställ in år
	Month	1 to 12	Ställ in månad
	Day	1 to 31	Ställ in dag
	Hour	0 to 23	Ställ in timme
	Minute	0 to 59	Ställ in minuter
	Second	0 to 59	Ställ in sekunder
SERIAL PORT	M o d b u s address		Definition of Modbus communication parameters.
	Com1 Baudrate		
	Com1 Parity		
	Debug Modbus		
	Test Modbus		
LIGHT SENSOR	Value	0 to 100	Value measured by light sensor (<i>option</i>).
	Trigger	0 to 100	Value at which the LED lighting of the lanes is switched on/off.
	Delay On	0 to 9999	Delay before activation of LED lighting.
	Delay Off	0 to 9999	Delay before deactivation of LED lighting.

4. INSTALLATION

4.1. 2.1. UTRUSTNINGENS LAGRING FÖRE INSTALLATIONEN

Undvik all hantering som kan skada utrustningen före installationen. Kontrollera eventuella transportskador efter lossningen vid ankomst. Förvara utrustningen i originalemballaget och placera den i en ren och torr miljö.

Lagringstemperatur: -30 till +80 °C.

4.2. MONTAGEVERKTYG



- Verktygssats för elektriker.
- Skiftnyckelsats.
- Sats med hylsor och bits.
- 500 g hammare.
- Slagborrmaskin + borrar $\varnothing 12 \times 100$ (för montage av distanser)
+ borrar $\varnothing 15 \times 100$ (om mallar används).
- Vattenpass
- Stege
- Truck
- Verktyg för limpatron (med tillbehör hälskydd):
- Standard skyddsutrustning: säkerhetshandskar, skydsglasögon, hjälm och skyddsskor.



Det måste vara minst två man för att placera de vertikala delarna innan överdelen monterats

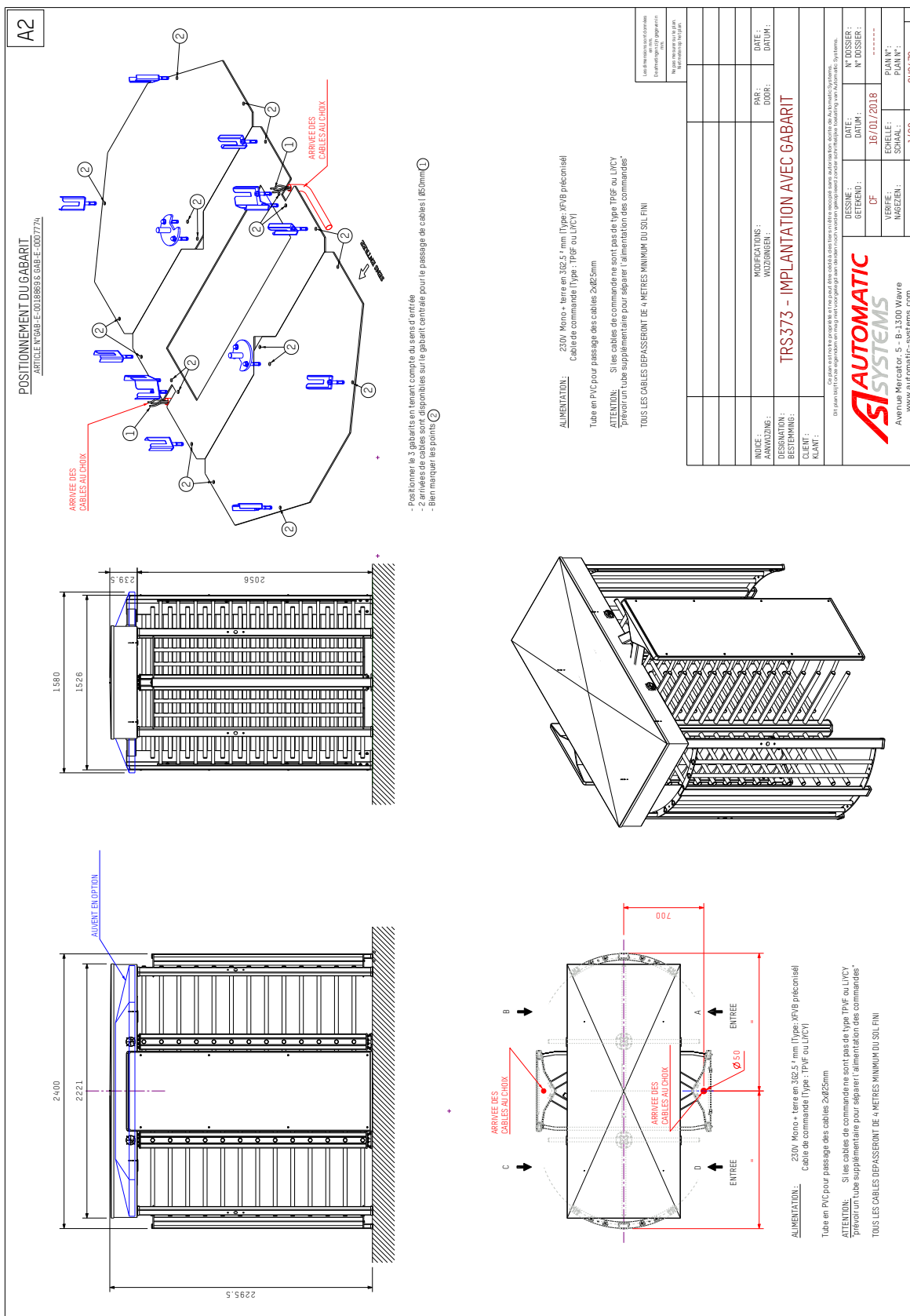


Fig. 13

Informationen i detta dokument tillhör Automatic Systems och är konfidentiell. Mottagaren skall avstå från att använda denna information för något annat ändamål än användningen av de produkter eller genomförandet av det projekt som den avser och från att meddela den till tredje part utan föregående skriftligt medgivande från Automatic Systems. Dokumentet kan komma att ändras utan föregående meddelande.

Planera i förväg installationen av ledningarna för kablar och fjärrstyrningsanordningar, såsom anges i ritningen.

Kom ihåg att kablarnas ändrar måste sträcka sig 4 meter över marknivån och att de elektriska anslutningarna görs i den övre delen av rotationsgrinden.

Kontrollera att ytan där rotationsgrinden ska monteras är absolut plan och av betong eller annat lämpligt material.

Kontrollera passageriktning och alla mått, samt mät ut hålen enligt bifogad bormall.

Om expanderbult som levererats från Automatic Systems används, ska hålen ha en diameter på 15 mm och vara 85 mm djupamm.



Även om de expanderbultar som Automatic Systems levererar är likvärdiga med de flesta andra, så måste hela montage anpassas utifrån underlaget som rotationsgrinden ska monteras på.

UTRUSTNINGEN MÅSTE VARA ORDENTLIGT INFÄST TILL UNDERLAGET INNAN DEN TAS I DRIFT!

Automatic Systems kan inte hållas ansvariga för skador eller olyckor som orsakats av felaktig infästning.

Placera expanderbulten (21) i sitt hål.

Dra åt muttern för att fästa expander-bulten till betongen.

Ta därefter bort muttern igen för att senare kunna montera konsolerna



Fig. 14

4.4. MONTAGE AV ROTATIONSGRINDEN



Det behövs två man för detta tills takdelen är monterad.



De olika stegen nedan beskriver installation på betong med montagemall. Stegen är ungefär likadana när man använder ingjutningsgods (tillbehör).

4.4.1. Montage av fast parti



Eftersom kabeldragningen är specifik för varje utrustning, se det elektriska diagrammet som finns inuti maskinen, eller om det inte finns, till diagrammet i den tekniska manualen för utrustningen i fråga.

Efter att ha monterat monteringsfästena (C) i var och en av de två yttre stolparna (A1 & A2) med skruvar (E) och brickor (D) [⇒ Fig. 16], placera den första fasta panelen (A) på motsvarande fixeringsckenor (B). [⇒ Fig. 15]



Dra inte åt fästskruvarna. Lämna panelen lös så att den fortfarande kan justeras vid montering av takdelen.

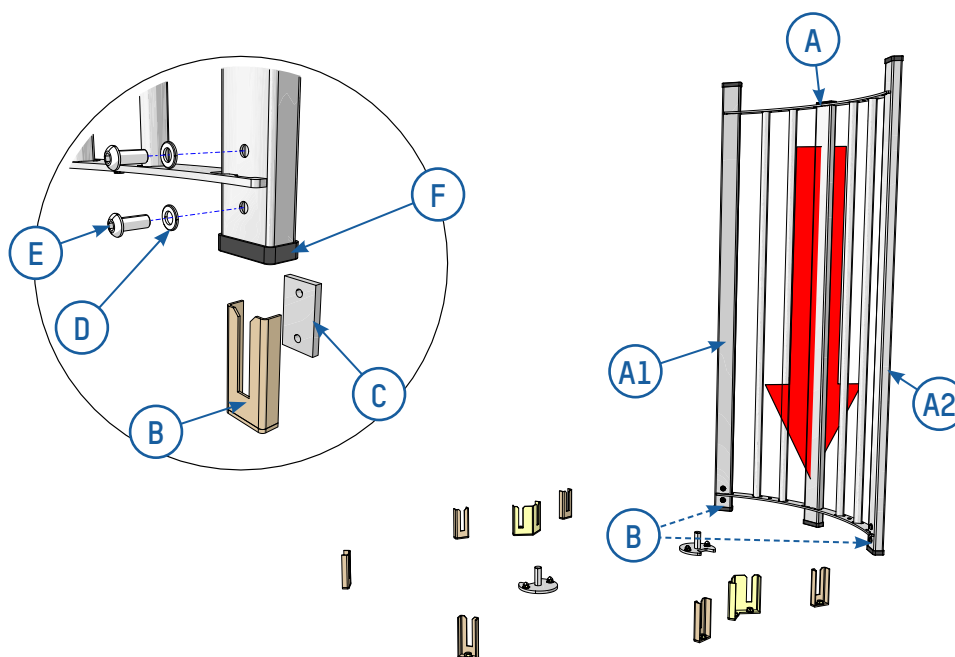


Fig. 15

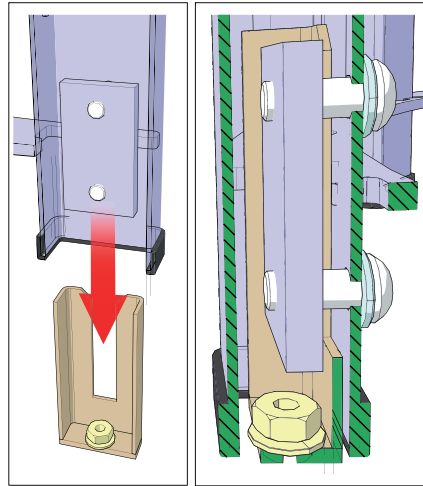


Fig. 16

Fortsätt på samma sätt med den andra fasta panelen. [⇒ Fig. 17]

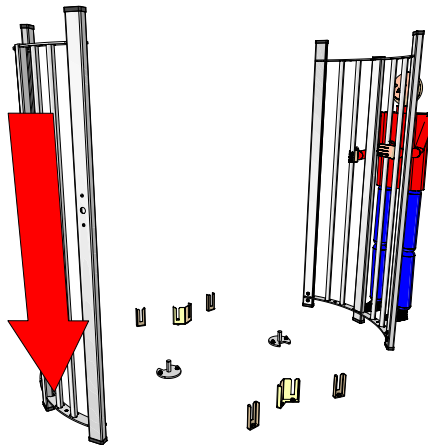


Fig. 17



En andra person behövs för att hålla den första panelen på plats.

4.4.2. Montage av den centrala delen

4.4.2.1. FÖRBEREDELSE (PÅ VARJE DEL)

Ta bort fronten (B) på mittsektionen (A) genom att ta bort de 8 nylonskruvarna (C) och brickorna (D) [⇒ Fig. 18];

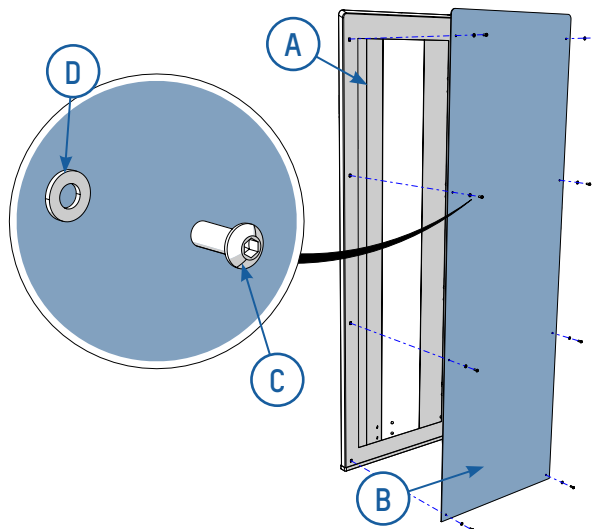


Fig. 18

Om det inte redan är gjort, montera de två övre armarna (A1 & A2) på mittsektionen (A) med skruvar (E) och brickor (F & G). [⇒ Fig. 19]

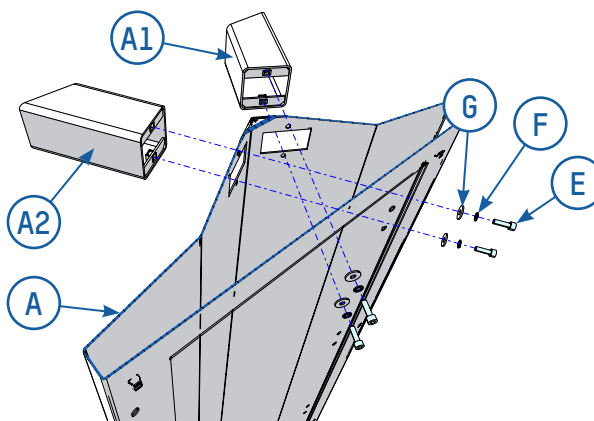


Fig. 19

Ta sedan bort mittsektionen (A) från motsvarande fästskenor (B) och håll den på plats, utan att dra åt, med hjälp av monteringsfästen (C), skruvar (E) och brickor (D). [⇒ Fig. 20]



En tredje person behövs för att hålla den andra panelen på plats.

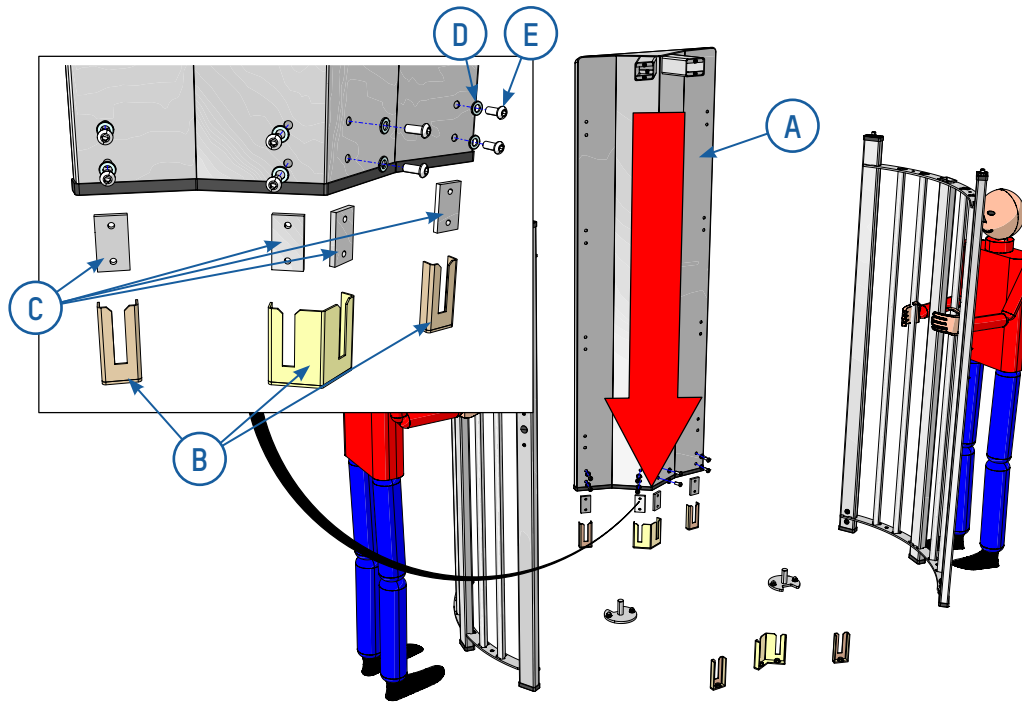


Fig. 20

4.4.3. Montage av takdelen

Först av allt, ta bort dörrarna och taket;

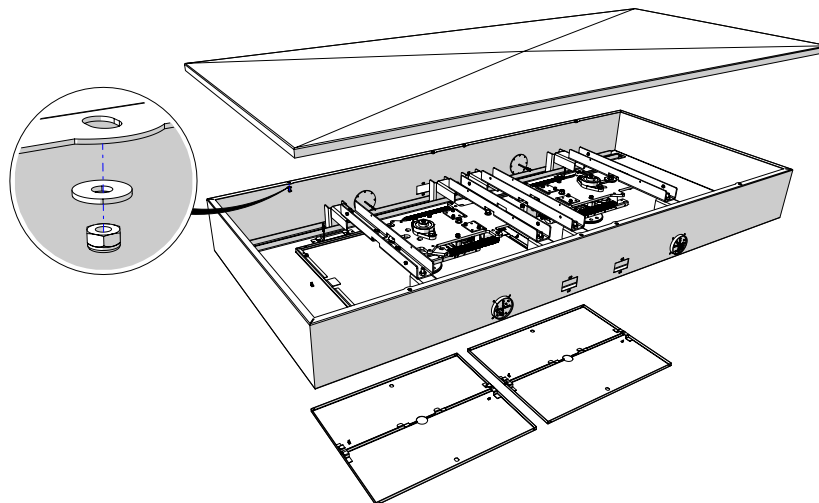


Fig. 21

Använd en gaffeltruck för att lyfta och flytta takdelen över de tidigare monterade vertikala elementen;



Kontrollera att skydden (F) finns på de ställen där fasta paneler kommer i kontakt med takdelen. [⇒ Fig. 22]

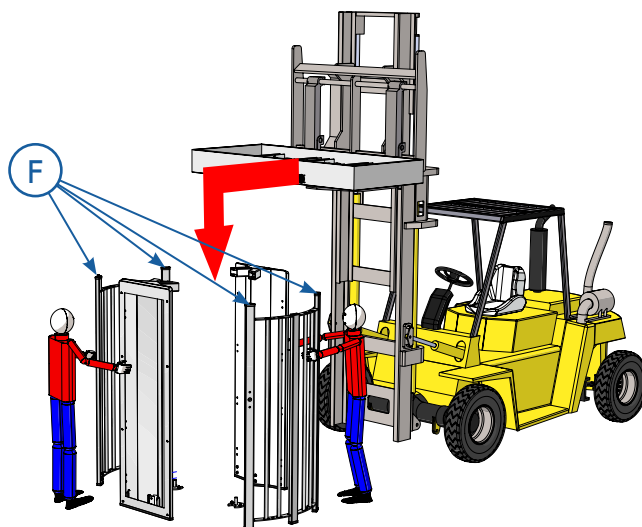


Fig. 22

Justera positioneringen och fäst takdelen på de vertikala elementen.

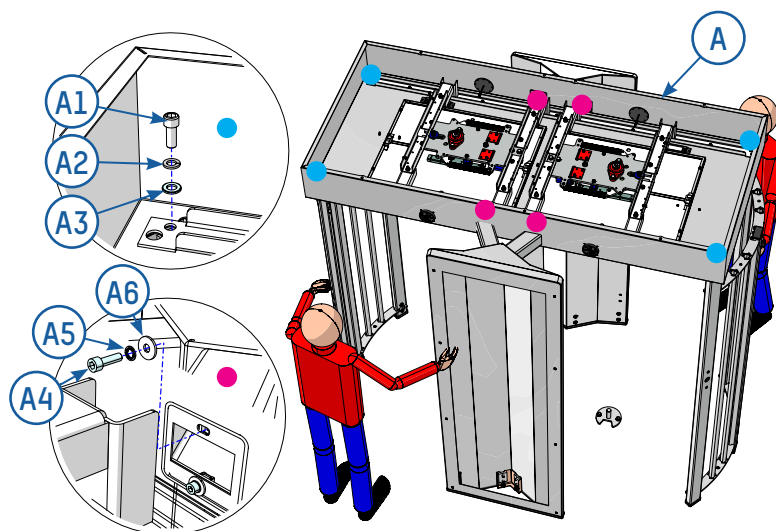


Fig. 23

Anslut båda fasta panelerna ordentligt till marken.

4.4.4. Montage av fasta centrumkammarna

Fasta kammar är anslutna till de centrala stolparna. De måste monteras förskjutna mot varandra. Detta innebär att den fasta kammern på AB-sidan är fäst nedtill (I) och den på CD-sidan är fäst upptill (S).

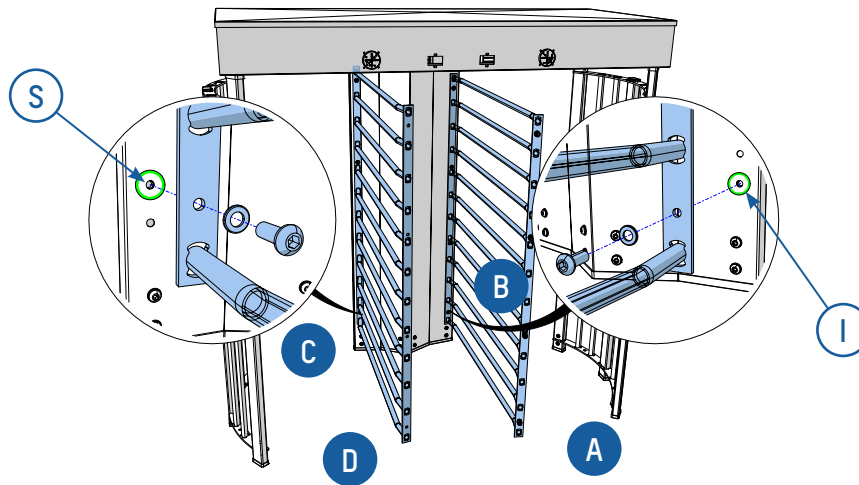


Fig. 24

När de fasta kammarna har monterats kan de centrala stolparna fästas korrekt i marken.

4.4.5. Montage av roterande hindren

Mobila kammar är fästa på rotorn via den övre flänsen och centrerade via den nedre flänsen på den nedre axeln.

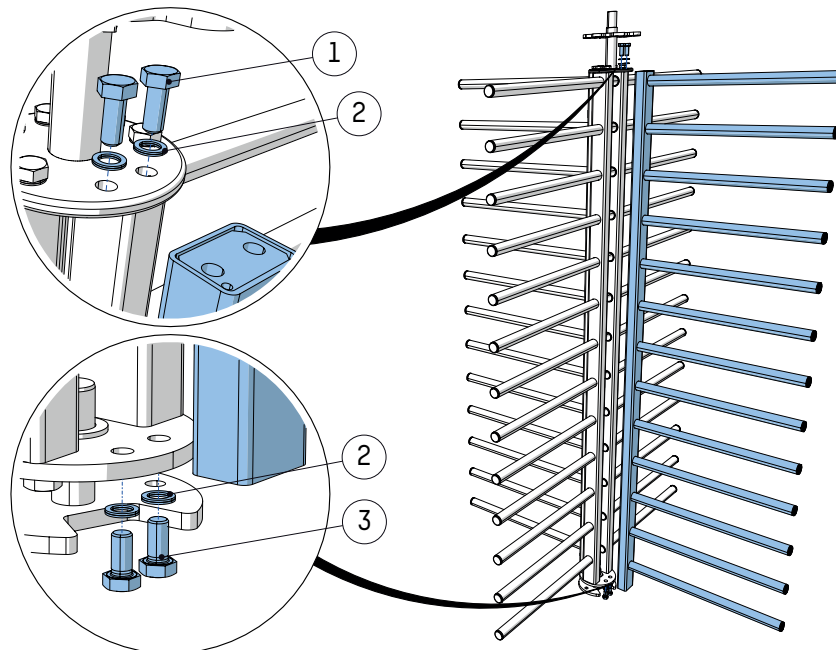


Fig. 25

Liksom de fasta kammarna måste de mobila kammarna installeras förskjutna mot varandra och på samma sätt som de fasta kammarna.

Eftersom den senare måste kunna rotera fritt i passagen, ska den mobila kammern monteras (i förhållande till den fasta kammern) så att den mobila kammerns stänger passerar genom hål mellan den fasta kammerns stänger.

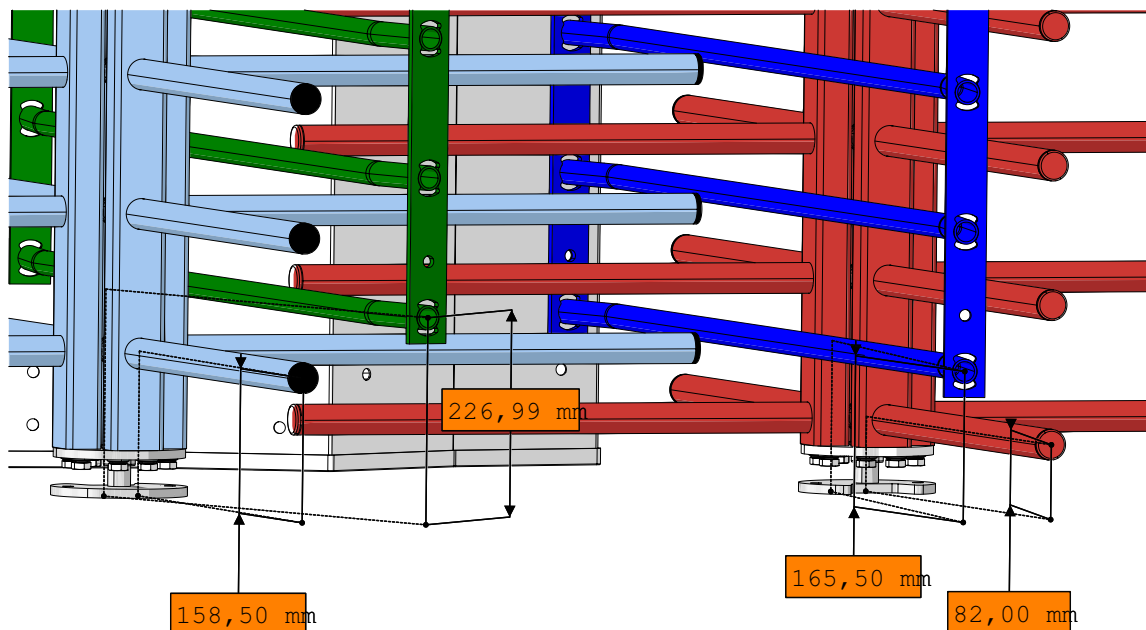


Fig. 26

Ovan visas de teoretiska måtten på avstånden mellan marken och de första stängerna på de fasta och rörliga kammarna.



De mått som anges ovan kommer från en 3D-modell och kan därför skilja sig från måtten i den slutliga lösningen. De anger dock den relativa placeringen av de olika elementen.

- Rengör fästhålén på de mobila kammarna med rengöringsspray HHS CLEAN 500 ML WURTH eller MEWA Eco Force spray, 500 ml.
- För varje roterande hinder:
 - Placera den roterande hindret mellan den övre flänsen och den nedre plattan. (Fig. 25)
 - Placera de sexkantiga flänsbultarna (1) (DIN 6921) M12x30 förbelagda och Nord-Lock M12 brickor (2), som ska användas som ett par, utan att separera dem, på de övre fästhålén på mobilkammen (och dra åt dem så att de precis kommer i kontakt med varandra).
 - Placera de sexkantiga flänsbultarna (3) (DIN 6921) M12x25 förbelagda och Nord-Lock M12 brickor (2), som ska användas som ett par, utan att separera dem, på de nedre fästhålén på mobilkammen (och dra åt dem så att de precis kommer i kontakt med varandra).
- Repetera samma sak på det andra roterande hindret.
- Dra åt alla fästskruvar på de roterande hindren: åtdragningsmoment = 68 Nm.



**EFTER ÅTDRAGNING KAN EN FÖRBEAGD SKRUV INTE LÄNGRE JUSTERAS.
OM JUSTERING ÄR NÖDVÄNDIG MÅSTE SKRUVEN BYTAS UT.**

4.5. ELEKTRISK ANSLUTNING

Kablage för matarström och eventuella externa styrkablar ingår normalt inte i leveransen, men framgår av elschemat.

Om styrkablar är annorlunda än de rekommenderade, måste de separeras från matarströmmen för att inte störningar skall uppstå.

1. Anslut matarström (230 VAC - 50 Hz) och jord via separat jordfelsbrytare och 16 A säkring.



SKYDDA UPSTRÖMSLEDNINGEN MED EN 16 A KRETSBRYTARE.

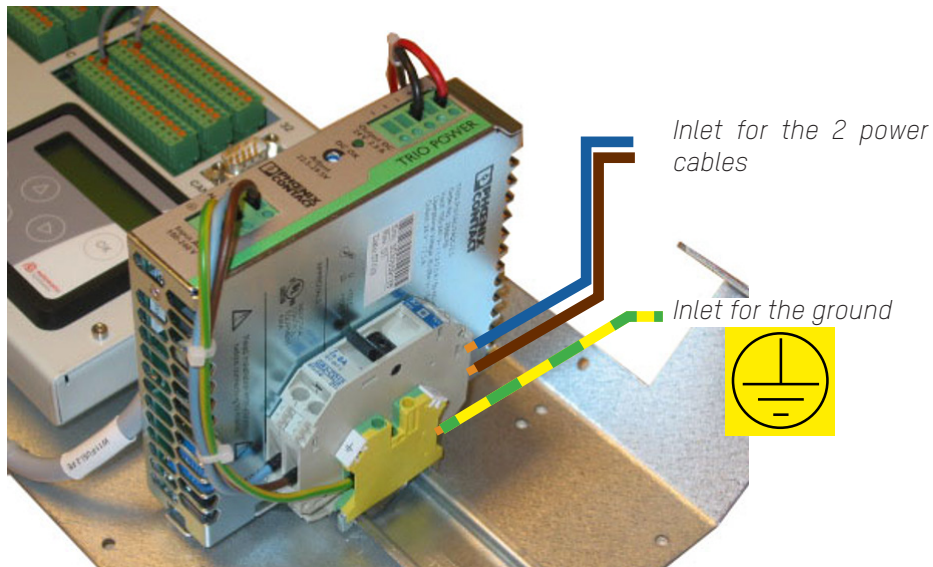


Fig. 27

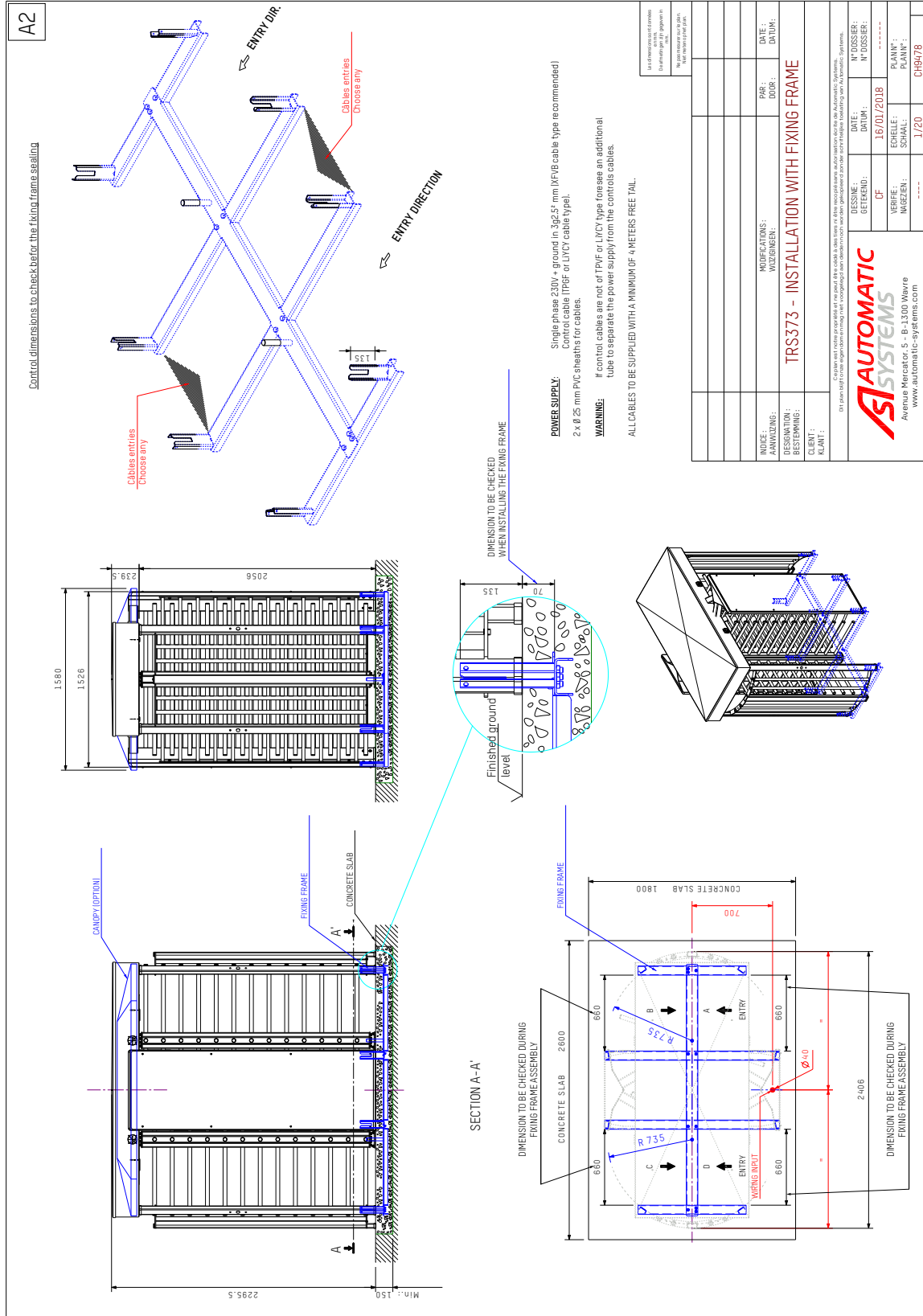
2. Anslut kortläsare eller andra tillbehör enligt elschemat.
3. Slå på strömmen.
4. Ställ in logiken enligt de anslutna tillbehören och önskad funktion (meny "OPTIONS").
5. Ge passageimpulser och kontrollera att rotationsgrinden fungerar som det ska.

TRS373

5. TILLBEHÖR



5.1. INSTALLATION MED INGJUTNINGSGODS



Informationen i detta dokument tillhör Automatic Systems och är konfidentiell. Mottagaren skall avstå från att använda denna information för något annat ändamål än användningen av de produkter eller genomförandet av det projekt som den avser och från att meddela den till tredje part utan föregående skriftligt medgivande från Automatic Systems. Dokumentet kan komma att ändras utan föregående meddelande.

Fig. 28

Following the indications on the installation drawing:

1. Planera i förväg installationen av ledningarna för kablar och fjärrkontrollanordningar. Kom ihåg att kablarnas ändrar måste sträcka sig 4 meter över marknivån och att de elektriska anslutningarna görs i den övre delen av rotationsgrinden.
2. Gräv ett hål i marken för installation av betongplattan.
3. Montera de olika delarna av fixeringsramen med hjälp av de levererade delarna.
4. Kontrollera det interaxiella avståndet mellan de olika tvärstängerna i fixeringsramen.
5. Placera fixeringsramen i det hål som du just har grävt:
 - Kontrollera att passageriktningen blir rätt.
 - Säkerställ att rör för matarström och styrkablar kommer på rätt ställe.
 - Säkerställ att ingjutningsgodsets delar som skall sticka upp har rätt mått enligt ritningen.
6. Fyll på betong och säkerställ mått och jämnhet.
7. Låt det härda

5.2. VÄRMARE (TILLBEHÖR)

Värmaren (fläkt) rekommenderas när värmen som skapas av elektromagneterna inte är tillräcklig.

Den högpresterande axialfläkten ger forcerad luftcirkulation.

Den inbyggda termostaten används för att ställa in önskad temperatur samtidigt som fläkten åstadkommer luftcirkulation (± 550 W vid 20°C)



Värmaren skall inte anslutas till logiken.

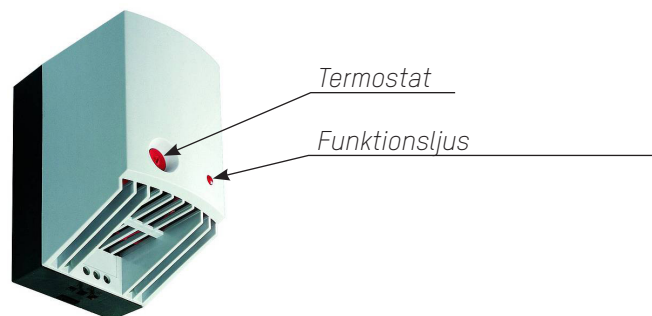


Fig. 29

5.3. MONTAGE AV HÄLSKYDD (TILLBEHÖR)

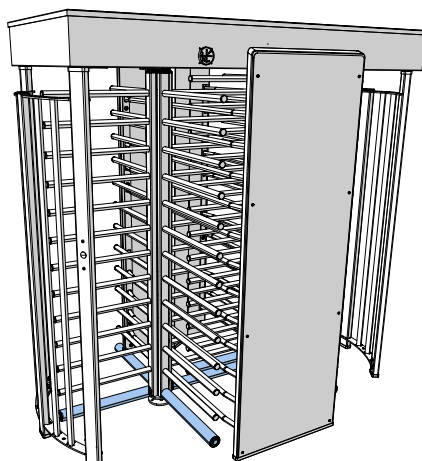


Fig. 30

Automatic Systems levererar en SIKAFLEX 221 patron med lim för montage av hälskyddet.



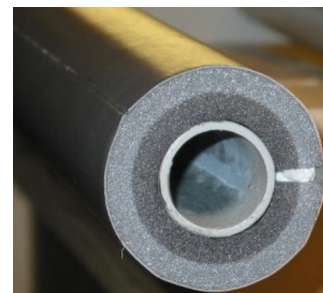
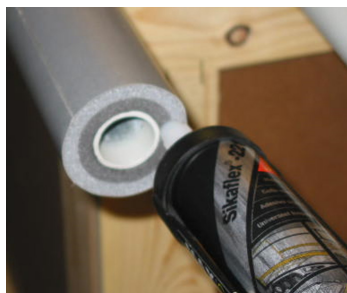
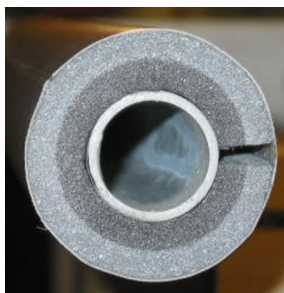
Limmet måste appliceras i omgivningstemperatur + 5 till + 40 °C, men sedan det torkat klarar det temperaturer mellan - 40 och + 90°C.

Limmets härdnings-/torktid beror på den applicerade tjockleken och omgivningstemperaturen och kan vara lång vid låga temperaturer.

Öppnade tuber måste användas omgående. Limmet är inte beständigt mot organiska syror, alkohol, mineralsyror och basiska lösningar, eller mot lösningsmedel.

På vart och ett av de rörliga hindren, avfetta det nedersta röret och trä på hälskyddet.

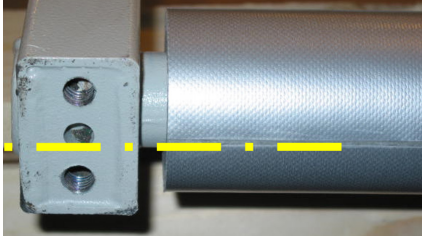
För in limpistolens spets i hälskyddets spår och tryck ut lite lim. Undvik spill.



För in limpistolens spets i hälskyddets spår och tryck ut lite lim. Undvik spill.



För in limpistolens spets i hälskyddets spår och tryck ut lite lim. Undvik spill.

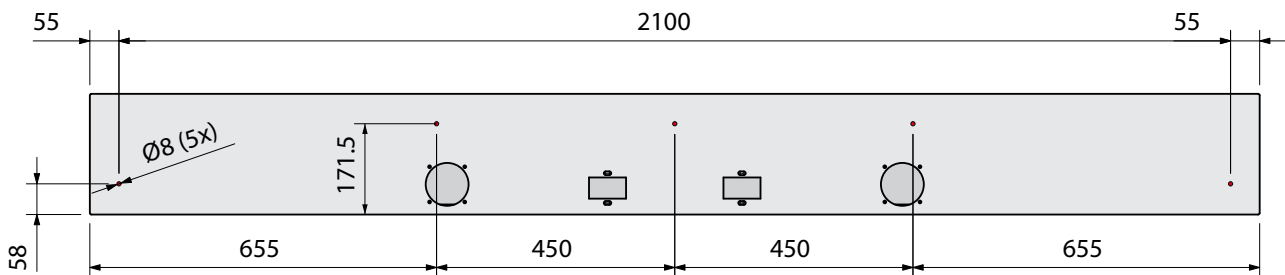


För in limpistolens spets i hälskyddets spår och tryck ut lite lim. Undvik spill.

5.4. MONTAGE AV TAKSKÄRMAR (TILLBEHÖR)

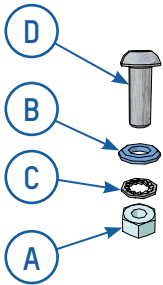
Steg 1:

Borra fem 8 mm hål på båda sidor av takdelen.



Steg 2:

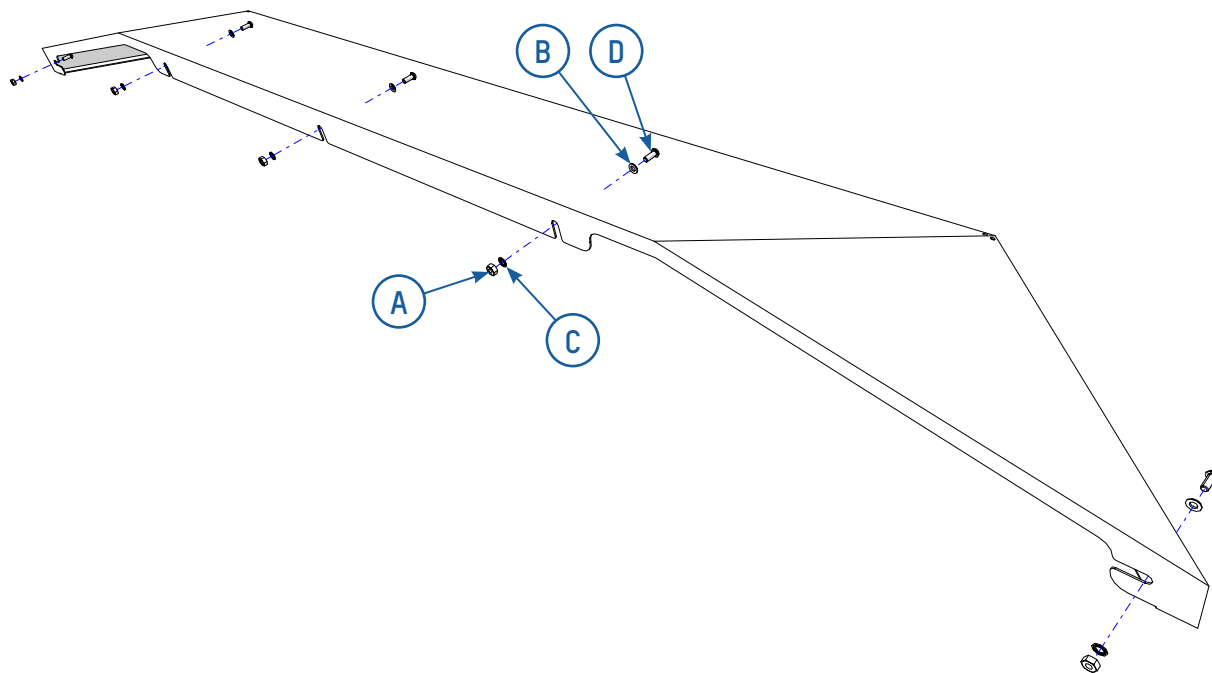
Fix the canopy to the bodywork.



A	A4 rostfri stålmutter DIN934 M6	10
B	Rostfri planbricka DIN125 M6	10
C	Rostfri tandad låsbricka DIN6798 JZ	10
D	Rostfri hex 1/2 rundskallad skruv M6x16	10



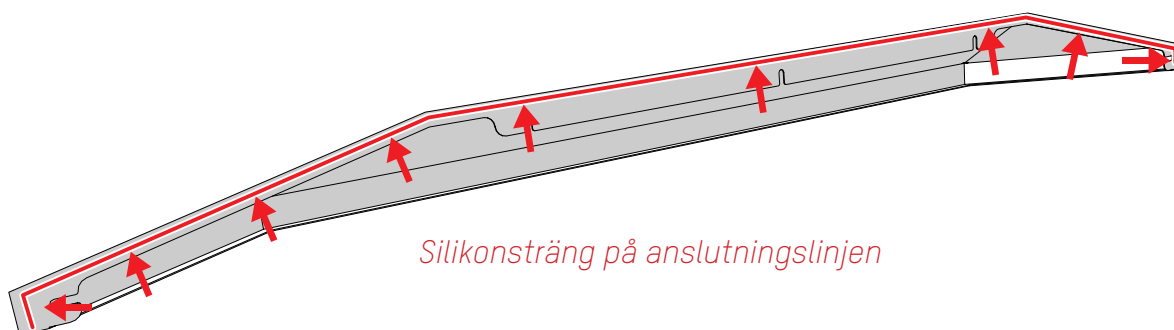
Skruvarna ovan räcker till 2 st skärmar.



Lösning 1:

Innan skärmtaket monteras mot takdelen läggs en silikonsträng på ytan som kommer i kontakt med takdelen.

Montera skärmtaket.

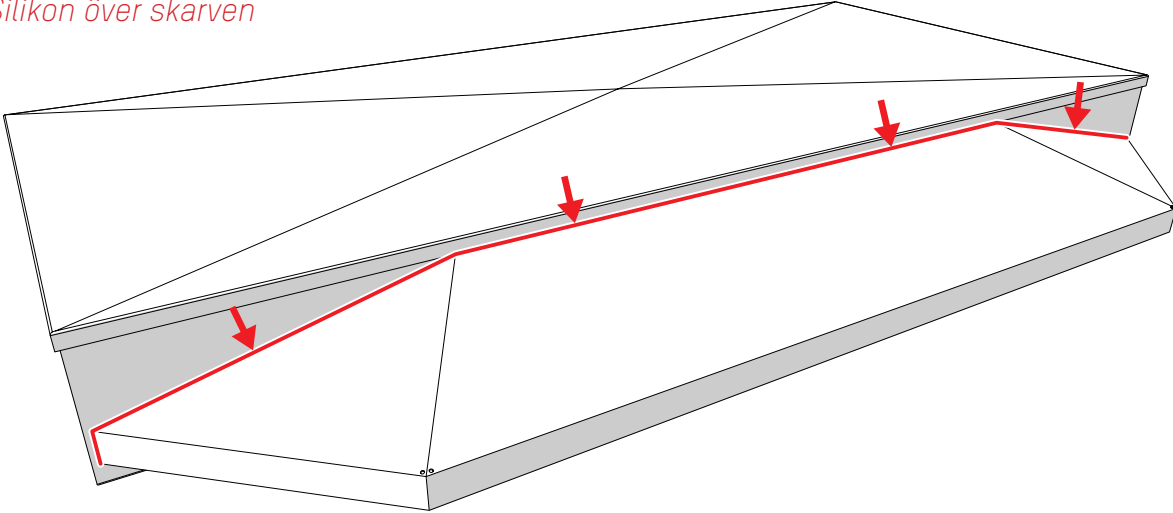


Lösning 2:

Montera takskärmen.

Lägg en silikonsträng längs skarven mellan takdelen och takskärmen.

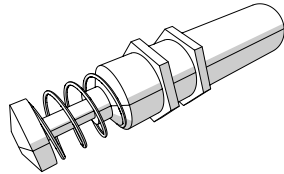
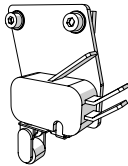
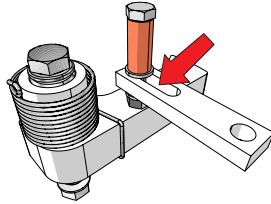
Silikon över skarven

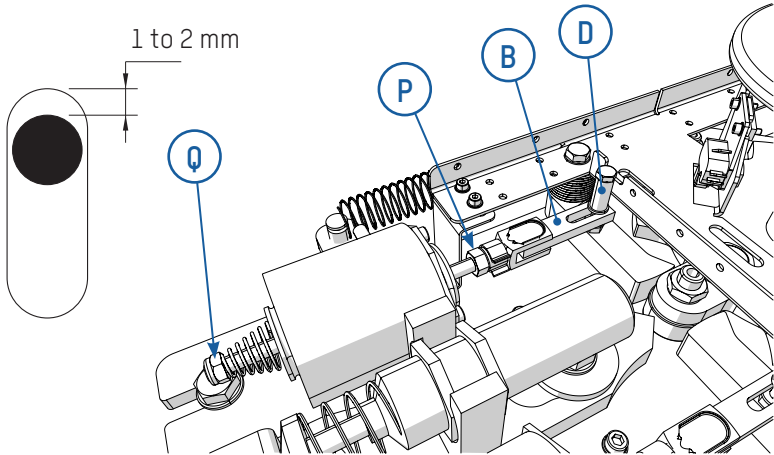
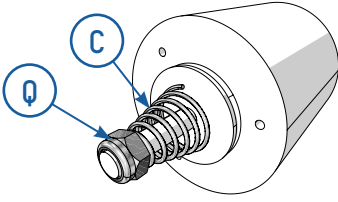
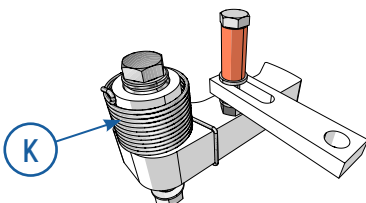


TRS373

6. UNDERHÅLL



<p>Varje månad</p>	<p>Rengör alla målade ytor med vatten och lite rengöringsmedel (inget klorinnehåll). Rengör eventuella rostfria roterande hinder (tillägg) med ett rengöringsmedel för rostfritt material. Automatic Systems har en produkt med referensnummer 0/6031/000. Reparera alla småskador som uppstår på de lackerade ytorna. OBS: Underhållsfrekvensen bör anpassas utifrån användarfrekvens och yttre miljö</p>
<p>Var 6:e månad eller efter 500 000 cykler</p>	<p>Kontrollera rörliga delar: fjädrar, stötdämpare, gränslägena och byt ut dessa vid slitaget.</p>
<p>Efter 1 000 000 cykler</p>	<p>Byt ut stötdämparna (N, kap.3.8.), eftersom stötdämpningen minskar med slitaget.</p> 
	<p>Byt ut de båda gränslägena (J, kap.3.8.), eftersom det elektriska motståndet ökar med slitaget.</p> 
	<p>Kontrollera och justera vid behov alla skruvade element i den mekaniska strukturen och de rörliga hindren. Använd silikonspray på låsbulten.</p> 
<p>Efter 5 år</p>	<p>Byt ut logikens batteri: Lithium cell 3 V/48 mA. Automatic Systems kan leverera en godkänd produkt med referensnummer 0/7111/010. För att komma åt batteriet, lossar man fyra skruvar på logikens frontpanel.</p>

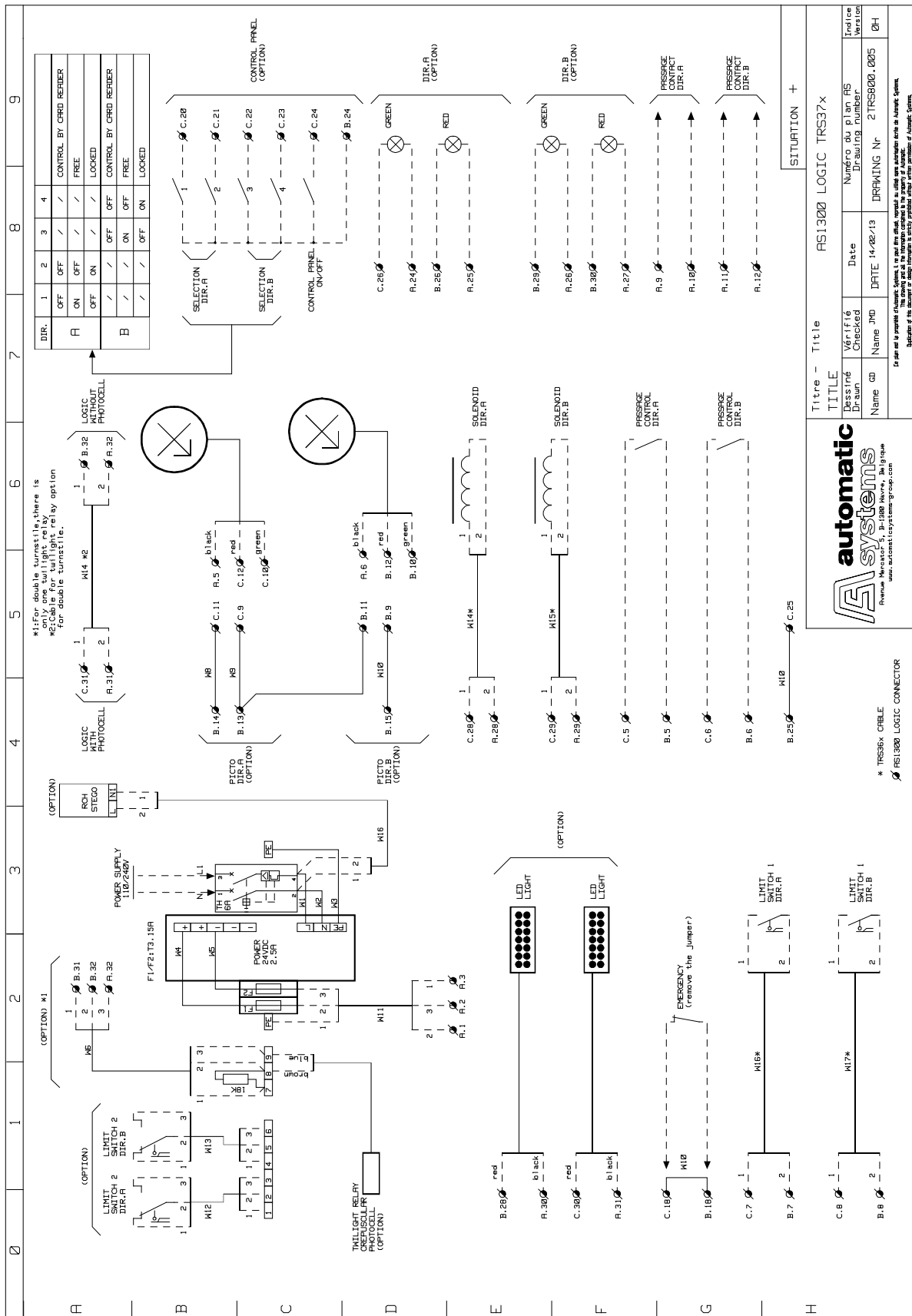
Rotationsgrinden fungerar inte.	Se meddelande på logikens display (OPERATION group, STATUS parameter).
Friktion kan märkas under rörelse.	Bultar och/eller rullar kan ibland kärva, speciellt i svåra miljöer. Använd silikonspray på de delar som kärvar.
Det roterande hindret kan inte frigöras.	Lämna 1 till 2 mm mellan elektromagnetens dragstång (B) och bultens bygel (D) (längden justeras med hjälp av muttrarna (P) och (Q)) för att skapa bättre kraft när elektromagneten aktiverasd.
	
	Elektromagneten kan blockeras om den dras åt för hårt. Lossa muttern (Q) för att släppa på fjädern (C).
	
Fjädern (C) har inte tillräcklig styrka för att dra bulten. Tryck ihop fjädern genom att dra åt muttern (Q) eller byt ut dent.	
Obstacle cannot be locked.	Bultfrigöringsfjädern (K) är inte tillräckligt spänd. Spänn den några varv.
	

TRS373

8. ELSHEMA



OBS: Endast som referens. Aktuellt schema levereras med utrustningen



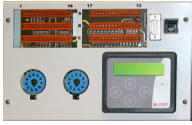
Titre - Title		RS1300 LOGIC TRS37x	
Dessiné Drawn	Vérifié Checked	Date	Numero du plan RS Drawing number
Name ad	Name JHD	DATE 14/02/13	DRWING Nr 2 TRS300_005
Indice Version 01			

* TRS37x CABLE		* RS1300 LOGIC CONNECTOR	
		Titre - Title RS1300 LOGIC TRS37x	

RS02.005.10

Informationen i detta dokument tillhör Automatic Systems och är konfidentiell. Mottagaren skall avstå från att använda denna information för något annat ändamål än användningen av de produkter eller genomförandet av det projekt som den avser och från att meddela den till tredje part utan föregående skriftligt medgivande från Automatic Systems. Dokumentet kan komma att ändras utan föregående meddelande.

8.1. LOGIKENS ANSLUTNINGSBLOCK



Tabellen nedan visar fabriksinställningarnas ingångar/utgångar.
 Utgångarna kan ställas annorlunda i meny "OUTPUT FUNCTIONS".
 ITillbehörens ingångar/utgångar har markerats.

	C		B		A	
1	BCL1+	<i>Not used</i>	BLC3+	<i>Not used</i>	24V	PWR
2	BCL1-	<i>Not used</i>	BCL3-	<i>Not used</i>	0V	PWR
3	BLC2+	<i>Not used</i>	BCL4+	<i>Not used</i>	PE	
4	BCL2-	<i>Not used</i>	BCL4-	<i>Not used</i>	(PE)	
5	DI1	Pass Control A	24V		GND	
6	DI2	Pass Control B	24V		GND	
7	DI3	FCA (NO)	24V		GND	
8	DI4	FCB (NO)	24V		GND	
9	REL1+	Green Ori Pict A	REL3+	Green Ori Pict B	REL5+	Contact Pass A
10	REL1-		REL3-		REL5-	
11	REL2+	Red Ori Picto A	REL4+	Red Ori B Red	REL6+	Contact Pass B
12	REL2-		REL4-		REL6-	
13	DI5	Alarm (NO) <i>(= Out of Service)</i>	24V		GND	
14	DI6		24V		GND	
15	DI7		24V		GND	
16	DI8		DI18		GND	
17	DI9		24V		GND	
18	DI10	Evacuation (NC)	24V		GND	
19	DI11		24V		GND	
20	DI12	Ctrl Panel A1	24V		GND	
21	DI13	Ctrl Panel A2	24V		GND	
22	DI14	Ctrl Panel B1	24V		GND	
23	DI15	Ctrl Panel B2	24V		GND	
24	DI16	Ctrl Panel Key (NO)	24V		GND	
25	DI17	Connected to 24V	24V		GND	
26	D07	Green Fct Picto A	D08	Red Fct Picto A	GND	
27	D09	Heater not self-regulated	24V		GND	
28	D010	Electro A	D013	LED Lighting	GND	
29	D011	Electro B	D014	Green Fct Picto B	GND	
30	D012	LED Lighting	D015	Red Fct Picto B	GND	
31	A01	Used (=AI2) (*)	A02	Used	GND	
32	AI1		AI2	Light sensor	GND	

9. FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE



EC declaration of conformity



We, undersigned,

**AUTOMATIC SYSTEMS SAS
22 rue du 8 mai 1945
95340 PERSAN
FRANCE**

Herewith declare that the following machine

Full-height turnstile

**TRS 370
TRS 371
TRS 372
TRS 373**

Security door

TRS PMR

is in accordance with the conditions of the following Directives, standards and other specifications:

- Machinery Directive 2006/42/EC.
- Low-voltage Directive 2014/35/EU.
- Electromagnetic compatibility Directive 2014/30/EU.
- Directive RoHs (Restriction of Hazardous Substances) 2011/65/EU.
- EN 12100:2010: Safety of machinery – General principles for design - Risk assessment and risk reduction (ISO 12100:2010).
- IEC 60204-1 / A1 : 2016: Safety of machinery - Electrical equipment of machines - Part 1: General requirements.
- EN 61000-6-3 / A1 : 2011: Electromagnetic compatibility (EMC). Generic standards. Emission standard for residential, commercial and light-industrial environments.
- IEC 61000-6-2 : 2016: Electromagnetic compatibility (EMC). Generic standards. Immunity standard for industrial environments.

Made in PERSAN,
Date: 2020.12.16
Name: Roland MONET
Function: Operations Director France

